

مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية

The Council for Regulating the  
Practice of Engineering Professions



# التقرير السنوي

٢٠٢١





المغفور له بإذن الله تعالى صاحب السمو  
الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة  
طيب الله ثراه



حضرة صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو الملكي  
الأمير سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد رئيس مجلس الوزراء



# المحتويات

1

كلمة سعادة وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

2

كلمة رئيس المجلس

3

أعضاء المجلس

4

الهيكل التنظيمي

5

التقرير الإداري السنوي 2021

20

التقرير المالي السنوي 2021

48

بيانات المكاتب الهندسية والمهندسين

58

التعميمات



يطيب لنا أن نضع بين أيديكم التقرير السنوي لمجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية لعام 2021، والذي يبرز لمحات عن أهم الإنجازات في ظل ما تشهده مملكة البحرين من مشاريع هندسية تنموية تعزز مقومات المدنية والعمران وفق تطلعات القيادة الرشيدة لتحقيق الرؤية الاقتصادية لمملكة البحرين 2030، الأمر الذي يؤكد دور المجلس في دعم الحركة الاستثمارية، واستمراره في تحقيق الأهداف الاستراتيجية، ومتابعة المبادرات الرامية للنهوض والارتقاء بمزاولة المهن الهندسية في المملكة، وتمكين المكاتب الهندسية وعلى وجه الخصوص البحرينية منها. وهذا ما تشير إليه البيانات الإحصائية الخاصة بالمهندسين والمكاتب الهندسية في المملكة التي وردت في التقرير.

ولعل من أهم وأبرز الإنجازات التي تحققت في قطاع مزاولة المهن الهندسية في عام 2021 هي صدور المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 2021 بشأن تعديل بعض أحكام قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية حيث احتوى على تعديلات مهمة للمرحلة الحالية والمستقبلية للوائح القانونية لمجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية التي تهدف إلى رفع مستوى المهن الهندسية والتغلب على المعوقات والتحديات التي تواجهها. كما إن اللائحة التنفيذية للقانون في مراحلها الأخيرة ليتم إصدارها.

ولا يفوتني هنا إلا أن أتوجه بالشكر الجزيل لقيادتنا الرشيدة على الدعم المستمر والمؤازرة الدائمة والتوجهات الحكيمة التي كان لها دور أساسي في تحقيق المجلس لأهدافه المرجوة. كما أود أن أتوجه بالشكر إلى رئيس مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية ومجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وجميع منتسبي المجلس، الذين لم تكن هذه المنجزات لتتحقق لولا إيمانهم بالدور المهم الذي يضطلع به المجلس وعملهم الدؤوب لتنظيم مهنة الهندسة وتحليمهم بروح الفريق الواحد.

وختامًا، أدعو الله العلي القدير أن يعيننا جميعاً على الاستمرار في العمل لمزيد من العطاء والإنجاز، خدمة لمملكتنا الحبيبة في ظل قيادتها الرشيدة.



يطيب لي أن أقدم التقرير السنوي لعام 2021 والذي يشتمل على ملخص للأنشطة الإدارية والبيانات المالية والفنية الخاصة بمجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية، حيث استمر المجلس في العمل على مختلف المشاريع الاستراتيجية والعمليات اليومية.

واستمر المجلس في تقديم خدمات إصدار التراخيص وتجديدها وترفيح فئات المهندسين والمكاتب الهندسية وكذلك القيام بأنشطة التفتيش والرقابة خلال الظروف التي طرأت جراء جائحة كورونا خلال عام 2021 متبعين تعليمات وتوجيهات الفريق الوطني لمكافحة فيروس كورونا بقيادة صاحب السمو الملكي ولي العهد رئيس مجلس الوزراء حفظه الله.

وقد تم الترخيص خلال عام 2021 لعدد من المكاتب هندسية جديدة وإصدار التراخيص للمهندسين وتجديدها وترفيح فئات المهندسين بعدد إجمالي يصل إلى (6309) كما هو مفصل في التقرير الإداري.

وفي ظل صدور المرسوم بقانون رقم (18) لعام 2021 بتعديل بعض أحكام القانون رقم (51) لسنة 2014 في شأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية، تم إعداد مشروع اللائحة التنفيذية للقانون. حيث قامت اللجنة المعنية بالمجلس بدراسة اللائحة التنفيذية لقانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية للتحقق من مدى الحاجة إلى تعديلها وذلك بالتنسيق مع الإدارة القانونية بمجلس التنمية الاقتصادية ومكتب رئيس مجلس الوزراء.

كما عمل المجلس جاهداً منذ عام 2020 وخلال عام 2021 على تحديث اشتراطات بوليصة التأمين لمواجهة مسؤوليات المكاتب الهندسية المقررة قانوناً بشأن أخطاء المهنة حيث إنّ الاشتراطات السابقة لم تكن تفي بالغرض الذي من أجله تم فرض هذه البوليصة من خلال القانون. حيث تم إصدار الإطار المحدّث لبوليصة التأمين المبني والذي يشكّل حماية حقيقية للمكاتب الهندسية وعملائها على حدٍ سواء.

ولا يفوتني هنا أن أكرر شكري وتقديري لسعادة المهندس عصام بن عبد الله خلف وزير الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني لدعمه المتواصل ومساندته المستمرة لتحقيق أهداف وطموحات المجلس.

المهندسة مريم أحمد جمعان

رئيس مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية



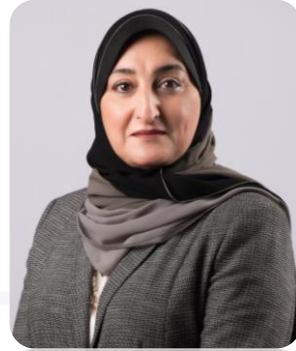
# أعضاء مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية



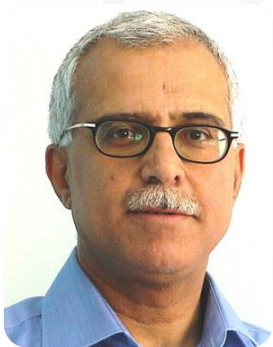
المهندس غازي الصالح  
عضو المجلس



د. عبدالمجيد عبدالكريم  
نائب رئيس المجلس



المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس



المهندس عيسى جناحي  
عضو المجلس



المهندس ثامر صلاح الدين  
عضو المجلس



المهندسة شهريان شريف  
عضو المجلس



المهندسة راوية المناعي  
عضو المجلس



المهندسة نوال العمادي  
عضو المجلس

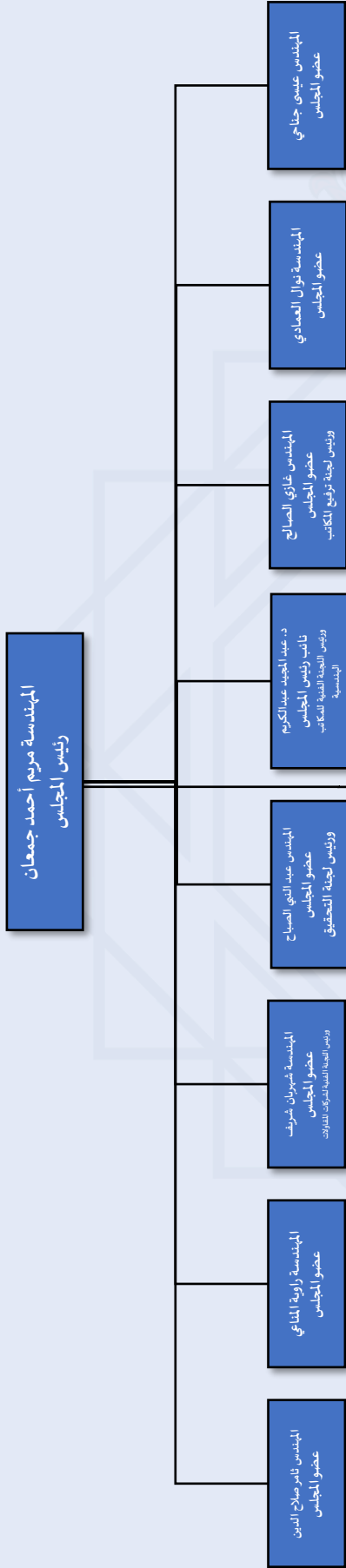


المهندس عبدالنبي الصباح  
عضو المجلس



# الهيكل التنظيمي

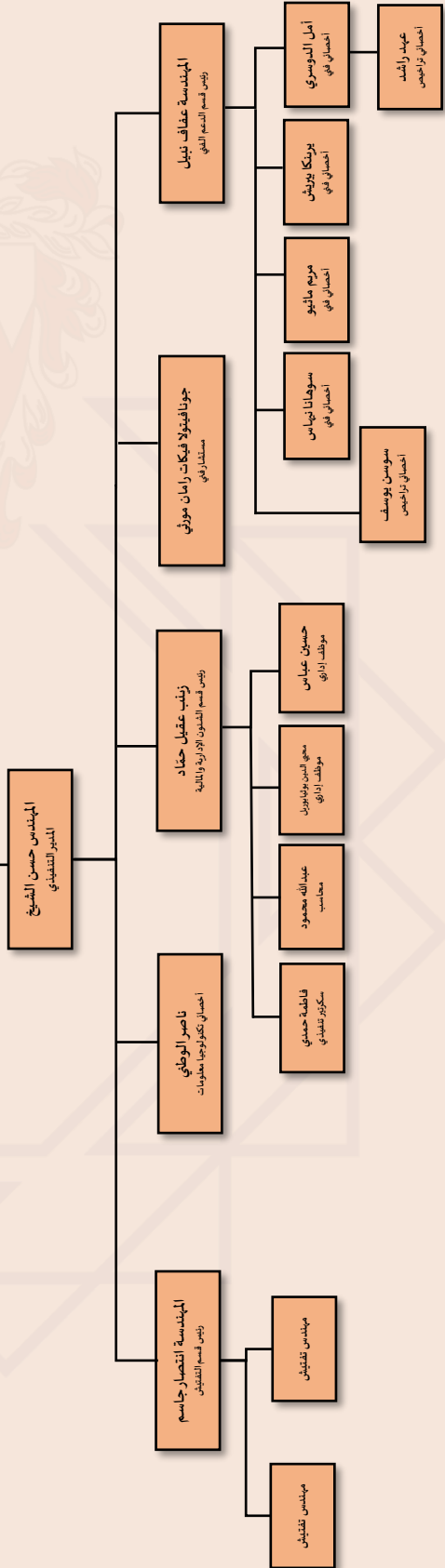
## أعضاء مجلس الإدارة



## فريق الدعم



## الإدارة التنفيذية



مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية

The Council for Regulating the  
Practice of Engineering Professions



---

# التقرير الإداري السنوي

٢٠٢١

---





## 1. سير عمل المجلس في الظروف المصاحبة لجائحة كورونا

لم يدخر المجلس جهداً في تقديم خدمات إصدار التراخيص وتجديدها وترفيغ فئات المهندسين والمكاتب الهندسية وكذلك القيام بأنشطة التفتيش والرقابة خلال الظروف التي طرأت جراء جائحة كورونا خلال عام 2021 متّبعين تعليمات وتوجيهات الفريق الوطني لمكافحة فيروس كورونا بقيادة صاحب السمو الملكي ولي العهد رئيس مجلس الوزراء حفظه الله.

وبالرغم من تأثر عمليات التفتيش الميدانية وزيارات المكاتب الهندسية بالظروف السابق ذكرها خلال المرحلة الأولى، إلا أن المجلس استكمل عمليات التفتيش بشكل متكامل خلال الفترة اللاحقة بعد تحسن الأوضاع المصاحبة لجائحة كورونا. أما بقية عمليات المجلس الإدارية والفنية، فتسير بشكل طبيعي ولم تتأثر كثيراً بالظروف المشار لها.

### مشروع تعديل القانون رقم (51) لسنة 2014



اجتماع مع مجلس الشورى بشأن المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 2021 بشأن تعديل بعض أحكام قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية

إنّ من أهم وأبرز الإنجازات لعام 2021م هي صدور المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 2021 بشأن تعديل بعض أحكام قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية حيث احتوى على تعديلات مهمة للمرحلة الحالية والمستقبلية للوائح القانونية لمجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية التي تهدف إلى رفع مستوى المهن الهندسية والتغلب على المعوقات والتحديات التي تواجهها.

والمجلس يُشيد بإصدار هذا المرسوم بقانون ويقدر الأهمية البالغة في التعديلات الواردة فيه. ويرى أنّ إصدار هذا المرسوم بقانون جاء ليوكب التطورات في قطاع المهن الهندسية والنهوض والارتقاء بها والتغلب على التحديات التي تواجه المهندسين والمكاتب الهندسية وخصوصاً المهندسين البحرينيين والمكاتب الهندسية البحرينية.

وقد وردت العديد من التعديلات التي تصب في صالح مهنة الهندسة والمهندسين نورد أهمها فيما يلي:

1. السماح للمهندسين باحتراف العمل التجاري طبقاً للشروط والضوابط والأحوال التي تحددها اللائحة التنفيذية، بما لا يتعارض مع العمل الهندسي.
2. استمرار عمل المكتب الهندسي كمؤسسة فردية في حالة وفاة مالك المكتب الهندسي إذا طلب الورثة تشغيل مكتب مورثهم وفق شروط محددة .
3. إمكانية توقيع جزاءات أخرى على المرخص لهم ممن ثبت مخالفتهم لأحكام القانون بحيث تكون هذه الجزاءات رادعة ومتناسبة مع جسامة المخالفات من غير أن تؤثر سلبياً على سير عمل المشاريع ولا تلحق ضرراً بملاك المشاريع ولا على الوظائف في المكتب الهندسي.
4. تعزيز دور الرقابة والتفتيش لمجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية.
5. منح مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية الصلاحية لإصدار القرارات اللازمة لتطوير المهن الهندسية والارتقاء بها ورفع مستوى الكفاءة الفنية للمهندسين وقواعد وأخلاقيات وآداب المهنة والتوجهات التي يتعين على المهندسين مراعاتها عند مزاولتهم للمهن الهندسية ومبادئ النزاهة والأمانة واللياقة في التعامل مع العملاء وواجبات الاستقلال المهني والمحافظة على كرامة المهنة. وكذلك إصدار تعليمات وقواعد إرشادية وتوجيهية بشأن تطبيق أحكام هذا القانون ولاتحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له وذلك بما لا يتعارض مع أحكامهم.
6. إمكانية إنشاء مكاتب هندسية في شكل شركات تجارية وفق شروط وضوابط محددة.

## مشروع تعديل اللائحة التنفيذية لقانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية

وتناسباً مع إصدار تعديلات القانون المشار إليه أعلاه قامت اللجنة المعنية بدراسة مواد القانون بعمل التعديلات المقترحة على اللائحة التنفيذية وذلك بناءً على مخرجات الاجتماعات التي عُقدت بين اللجنة ومجلس الإدارة وكذلك الاجتماعات التنسيقية للجنة مع ممثلي مكتب سمو رئيس الوزراء ومجلس التنمية الاقتصادية. وعليه وفي ظل صدور المرسوم بقانون رقم (18) لعام 2021 بتعديل بعض أحكام القانون رقم (51) لسنة 2014 في شأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية، شملت مقترحات التعديل تقسيم اللائحة إلى عدة فصول ومواد حيث تم إعادة صياغة بعض المواد من أجل تسهيل فهمها وتطبيقها. كما تم إلغاء بعض المواد التي رأت اللجنة صعوبة تطبيقها حالياً، إلى جانب إضافة مواد جديدة أخرى إما لسد الثغرات والنواقص في اللائحة الحالية أو لتغطي متطلبات التشريعات المستجدة. وعليه قام المجلس باتخاذ الإجراءات التالية ليتم إصدار هذا التعديل في أسرع وقت ممكن:

1. أعدّ المجلس مسودة اللائحة التنفيذية وذلك بالتنسيق المستشارين القانونيين في مجلس التنمية الاقتصادية ومكتب سمو رئيس الوزراء.
2. طلب المجلس من جمعية المهندسين البحرينية وجمعية المكاتب الهندسية البحرينية إبداء الرأي حول مسودة اللائحة التنفيذية، وتم استلام هذه الملاحظات من الجمعيتين والنظر فيها ودراستها بشكل تفصيلي.

3. قام المجلس باتخاذ الإجراءات اللازمة لتحديث متطلبات بوليصة التأمين بشأن أخطاء المهنة من خلال إعداد هذه المتطلبات بالتنسيق مع المستشارين القانونيين بالجهات المختصة وطلب المرثيات من مجموعة من المكاتب الهندسة والمناقشة المستفيضة مع مجموعة من شركات التأمين.

كما انتهى المجلس من الملاحق المكتملة لللائحة التنفيذية.

## تحديث ضوابط بوليصة التأمين المهني والتي تشكل حماية حقيقية للمكاتب الهندسية وعملائها على حدٍ سواء

عمل المجلس جاهداً منذ عام 2020 على تحديث اشتراطات بوليصة التأمين لمواجهة مسؤوليات المكاتب الهندسية المقررة قانوناً بشأن أخطاء المهنة حيث إن الاشتراطات السابقة لم تكن تفي بالغرض الذي من أجله تم فرض هذه البوليصة من خلال القانون. وعليه فقد قام المجلس باتخاذ الإجراءات التالية:

1. عمل المجلس بالتنسيق مع المستشارين القانونيين في الجهات المختصة لتحديث هذه الاشتراطات في ظل أفضل الممارسات العالمية وبما يتفق مع قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية. كما تم طلب الرأي القانوني من إحدى الشركات المتخصصة في إعداد التشريعات واللوائح.
2. تم طلب ملاحظات ومرثيات (31) واحد وثلاثين مكتباً هندسياً من مختلف الفئات والتخصصات، حول الاشتراطات الجديدة لبوليصة التأمين السالفة الذكر. واستلم المجلس عدداً من الردود في حينها وتم تقييمها ودراستها.
3. تم أيضاً مناقشة هذه الاشتراطات بشكل مستفيض مع مجموعة من شركات التأمين المنضوية في جمعية شركات التأمين البحرينية. وقد انتهى المجلس - وبتوافق جمعية شركات التأمين البحرينية - على صياغة هذه الاشتراطات بما فيها تأمين الطرف الثالث الناتج من الخطأ المهني.
4. تتلخص أبرز التعديلات في الإطار المحدث على ما يلي:

- Aggregate Limit of Indemnity
- Extended Reporting Period
- Retroactive Date
- Third Party Liability (TPL) - Waiver of Subrogation - Uninsured Excess - Cost inclusive cover
- Primary Insurance Clause - Dishonesty Exclusion Clause - Innocent Non-Disclosure

## مشروع أتمتة عمليات المجلس

يُعد مشروع أتمتة عمليات المجلس من المشاريع الهامة التي تضمنتها الخطة الاستراتيجية الخاصة بالمجلس للدورة (2019-2022). وقد استكمل المجلس إعداد طلب تقديم العروض (RFP) الخاص بمشروع أتمتة عمليات المجلس وذلك لتحويل العمليات الورقية واليدوية إلى معاملات إلكترونية بالكامل. ويتابع المجلس طرح المناقصة ومن ثمّ اتباع الإجراءات الخاصة بالمناقصات لترسية المناقصة. وسيُحدث هذا المشروع تحولاً نوعياً في عمل المجلس وخدمة العملاء.

## إصدار تراخيص مكاتب هندسية

تم خلال عام 2021 ترخيص مكاتب وشركات هندسية حسب التفاصيل التالية:

رقم الرخصة	الفئة	اسم المكتب الهندسي	التخصص الهندسي
.1	ب	الجثي للهندسة	الهندسة المعمارية
.2	ج	دي سي ار للهندسة	العمارة، الهندسة المدنية
.3	أ	كيه جيه للعمارة	الهندسة المعمارية، الهندسة المدنية
.4	ج	اس كي سي للهندسة	الهندسة المعمارية، الهندسة المدنية
.5	ج	المنزل للخدمات الهندسية	الهندسة الكهربائية
.6	ك	مؤسسة تايلوس إن سي أس الهندسية	الهندسة المدنية
.7	ك	ندى احمدي للهندسة المعمارية	الهندسة المعمارية

## إصدار شهادة الموافقة المبدئية للمكاتب الهندسية

تم إصدار شهادات الموافقة المبدئية لثمانية مكاتب هندسية بحرينية خلال عام 2021.

## الترخيص للمهندسين

قام المجلس بإصدار تراخيص جديدة للمهندسين بعدد إجمالي (951) وذلك حسب التفاصيل التالية:

- 328 مهندس في المكاتب الهندسية.
- 426 مهندس في قطاع المقاولات.
- 197 مهندس في القطاع الحكومي.

## الاجتماع بسعادة وزير الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني



أطلع المجلس سعادة وزير الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني بالتطورات الحاصلة على جميع الصعد وتم الحصول على توجيهات سعادته في هذا الشأن.

## اجتماعات مجلس الإدارة



عقد مجلس الإدارة في مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية (23) اجتماعًا خلال عام 2021، وذلك لمناقشة واتخاذ القرارات الخاصة بتنظيم مزاولة المهن الهندسية بالمملكة. كما تم التصديق على جميع محاضر هذه الاجتماعات. وقد تم عقد جميع هذه الاجتماعات عن بُعد وذلك في إطار التوجهات والجهود الوطنية للحد من انتشار فيروس كورونا، وبما يتماشى مع قرارات اللجنة التنسيقية برئاسة صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد رئيس الوزراء، المعنية بالحث على تطبيق العمل عن بُعد متى توفرت الإمكانية لذلك.

## المجلس ينقل مقرة إلى مكاتب جديدة

قام المجلس بنقل مقرة من المقر السابق في برج السحاب إلى المقر الحالي الواقع في بناية نهار (الطابق الأول)، وذلك في يوم الخميس الموافق 27 مايو 2021.



## تعميمات المجلس

أصدر المجلس مجموعة من التعميمات خلال عام 2021، وأهمها ما يلي:

1. المخاطبات الرسمية للمكاتب والمؤسسات الهندسية الخاضعة لأحكام القانون رقم (51) لسنة 2014، 24 يناير 2021.
2. التحقق من شهادة البكالوريوس الخاصة بالمتقدمين للحصول على رخصة مهندس، 2 فبراير 2021.
3. الاشتراطات التعميرية للقوائم السكنية في مدينة حمد، 6 يونيو 2021.
4. ختم التصاميم المعمارية والهندسية المصممة من قبل أفراد أو مؤسسات غير مرخص لهم، 15 يونيو 2021.
5. تجديد تراخيص المكاتب الهندسية والمهندسين لعام 2022، 31 أكتوبر 2021.
6. استقبال طلبات متابعة البناء والانتها من البناء وإصدار شهادات إتمام البناء من خلال نظام تراخيص البناء "بنايات"، 16 نوفمبر 2021.

وقد تم إرسال جميع هذه التعميمات إلى المكاتب الهندسية، كما إنها متوفرة في الموقع الإلكتروني وحسابات التواصل الاجتماعي الخاصة بالمجلس. كما يوضح الملحق في هذا التقرير التعميمات الصادرة في عام 2021.

## نظام سجلات

تمت متابعة عدد من الطلبات الواردة الى المجلس عن طريق نظام "سجلات" التابع لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة، من خلال الرد عليها في الوقت المحدد وبدون أي تأخير، والتعاون مع أصحاب الطلبات لإنهاء طلباتهم حسب اللوائح والأنظمة المعمول بها.

## الرقابة والتفتيش

تركزت أعمال الرقابة والتفتيش خلال عام 2021 على التحقق من التزام كل من يزاول مهنة هندسية بأحكام القانون رقم (51) لسنة 2014 في شأن تنظيم مزاوله المهن الهندسية وتعديلاته الواردة في المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 2021 وكذلك اللائحة التنفيذية. كما بُذلت الجهود حول ضمان التزام المكاتب الهندسية المرخص لها بالأنظمة والمعايير المطلوبة لضبط جودة مخرجات العمل الهندسي. وامتدت أعمال الرقابة والتفتيش لتشمل أيضًا التأكد من عدم قيام غير المرخص لهم بمزاولة مهنة الهندسة إلا بعد الحصول على ترخيص من المجلس، وذلك وفقًا لأحكام القانون المذكور.

وقد واصل المجلس دوره الرقابي ليشمل القيام بعدد من زيارات التدقيق على المكاتب الهندسية المرخص لها وذلك بهدف التأكد من التزامها بالأنظمة المعمول بها بالإضافة إلى التعرف على المستوى التشغيلي للمكاتب الهندسية من النواحي الإدارية والفنية. وقد تم تنفيذ زيارات التدقيق خلال فترة جائحة كوفيد-19 مع الأخذ بجميع الاحترازمات الصحية المطلوبة خلال الزيارات التي تم القيام بها.

كما قام المجلس أيضًا بتنفيذ عدد من عمليات الضبط القضائي في ما يخص عمل المؤسسات والشركات غير المرخص لها والتي وصل لعلم المجلس قيامها بمزاولة المهن الهندسية على النحو الذي يتطلب الحصول على ترخيص من المجلس. وقد تم إحالة المحاضر المحررة بشأنها للنيابة العامة بحسب ما هو منصوص عليه في المادة رقم (37) من القانون المذكور، ومن ثم متابعة سير الإجراءات. الجدير بالذكر أنه تم التنسيق مع الجهات ذات المختصة ومنها وزارة الصناعة والتجارة والسياحة للقيام ببعض عمليات الضبط القضائي.

كذلك تم الاستمرار بأعمال التحقيق مع المكاتب الهندسية التي نُسبت لها مخالفات وذلك بحسب الإجراءات المنصوص عليها في الفصل السابع من القانون المذكور والمادة رقم (17) من اللائحة التنفيذية. ومن أهم المخالفات التي أدت إلى إحالة المكاتب الهندسية للتحقيق التالي:

- تمكين المؤسسات والأفراد غير المرخص لهم من مزاوله المهن الهندسية عن طريق مكتب هندسي مُرخص له.
- توفير بيانات غير صحيحة للمجلس مع العلم بذلك.
- مزاوله المرخص له لمهنة الهندسة في غير الشعبة أو الفرع أو الفئة التي صدر الترخيص له بمزاولتها.
- عدم الالتزام بتواجد المهندسين المرخص لهم في مملكة البحرين.
- عدم مراعاة المرخص له بالدقة والأمانة في عمله مثل القيام بالإشراف الوهمي على تنفيذ المشاريع.

■ عدم الالتزام بالمتطلبات والاشتراطات الواجب التقيد بها بالنسبة لفئة ترخيص المكاتب المهندسين كما هي مبينة في اللائحة التنفيذية للقانون المذكور. ومن هذه المتطلبات والاشتراطات توفير الكادر الهندسي والفني والإداري بحسب فئة ترخيص المكتب، والالتزام بسقف المشاريع المحدد للمهندسين المعماريين والمدنيين، إلخ.

وقد تم إصدار الجزاءات التأديبية بحسب جسامة المخالفات في حق المكاتب الهندسية التي ثبت للمجلس ارتكابها للمخالفات. وتراوحت الجزاءات التأديبية التي أصدرها المجلس من توجيه تنبيه إلى وقف المُرخص له عن مزاولة مهنة الهندسة لمدة ثلاث سنوات.

كما شملت أعمال الرقابة والتفتيش القيام بدور توعوي ليشمل عقد اجتماعات تنظيمية فردية مع الأفراد والمؤسسات الناشئة التي ترغب في مزاولة المهن الهندسية ومنها شعب التصميم الداخلي، لتعريفهم على جميع الإجراءات القانونية الواجب عليهم القيام بها لتوفيق أوضاعهم.

ومن الآليات الرقابية الأخرى التي اتبعها المجلس ما يلي:

- دراسة الشكاوى والملاحظات ذات الصلة باختصاص المجلس واتخاذ الإجراءات اللازمة.
- التأكد من قوائم المناقصات ذات الطابع الهندسي والممنوحة لشركات ومكاتب هندسية محلية وأجنبية وذلك للتحقق من أنّ المكاتب والشركات التي تعمل في المملكة حاصلة على ترخيص من المجلس قبل تنفيذ أية أعمال أو مشاريع هندسية.
- مطابقة بيانات السجلات التجارية لملاك المكاتب البحرينية للتأكد من استيفائها للشروط الواردة في قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية ولائحته التنفيذية.
- استمرار عمليات البحث والتحري عن الوثائق المستلمة مع طلبات ترخيص المهندسين المشكوك في صحتها.
- التدقيق على الإعلانات الهندسية المنشورة في وسائل الإعلانات المختلفة والتي شملت وسائل التواصل الاجتماعي وصفحات المواقع الإلكترونية للتأكد من صحة المعلومات المُعلن عنها وما إذا كان الإعلان المنشور يتماشى مع ما نص عليه القانون الخاص بمزاولة المهن الهندسية.



## 2. التنسيق والتعاون بين المجلس والجهات المختلفة

### المهن الهندسية و"تمكين" ينظمان عرضاً لبرامج الدعم



لاقي العرض عبر الاتصال المرئي الذي نظمه مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية بالتعاون مع صندوق العمل (تمكين) إقبالاً كبيراً من قبل المكاتب الهندسية. حيث غطى العرض برامج الدعم التي يقدمها صندوق العمل (تمكين) والتي يمكن للمكاتب الهندسية الاستفادة منها.

وقد تم استعراض مجموعة من برامج الدعم التي يقدمها صندوق العمل (تمكين) مثل برامج الدعم الخاصة بتطوير الأعمال بما في ذلك الدعم في الاستشارات اللازمة والمشاركة في المعارض وتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات والتسويق والأجهزة والمعدات والحوسبة السحابية وإدارة الجودة والمحاسبة. كما تشمل البرامج دعم الرواتب للبحرنيين والتدريب الفني والإداري والشهادات الاحترافية للمهندسين المعتمدة من المجلس مثل (PMP) و (MRICS) وغيرها. وتطرق العرض إلى كيفية التقديم لبرامج الدعم والآلية المعتمدة للاستفادة من هذه البرامج. كما اشتملت المناقشات في ختام العرض العديد من التساؤلات من المكاتب الهندسية حول أسس وكيفية الاستفادة من برامج الدعم. وحث المجلس جميع المكاتب الهندسية على الاستفادة من برامج الدعم المطروحة من تمكين بهدف النهوض والارتقاء بالمهن الهندسية في المملكة، لا سيما خلال المرحلة المتأثرة بانعكاسات جائحة كورونا (كوفيد 19). حضر الندوة والتي نُظمت عن بعد ما يقارب (80) مكتباً هندسياً.

## المجلس "يوصل اللقاءات والاجتماعات مع المكاتب الهندسية"



واصل مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية الاجتماعات واللقاءات مع المكاتب الهندسية بغرض تبادل المرئيات والتنسيق والتعاون في كل ما من شأنه النهوض والارتقاء بمزاولة المهن الهندسية في المملكة والتعرف على التحديات والمعوقات وإيجاد الحلول المناسبة للتغلب عليها.



## المجلس يبحث التنسيق مع الجهات الحكومية المختلفة



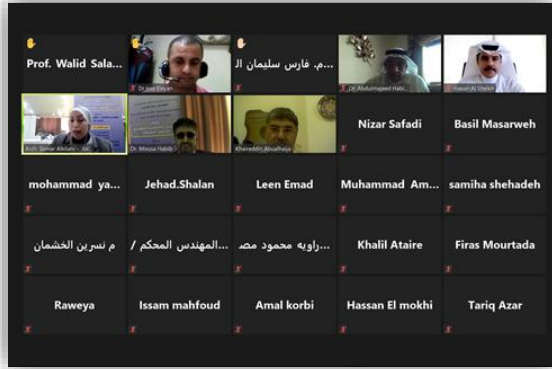
عقد مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية اجتماعاً تنسيقياً مع إدارة الموارد البشرية بشئون الأشغال في وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني وذلك لضمان الترخيص لجميع المهندسين العاملين بشئون الأشغال في مختلف التخصصات الهندسية وتحديث بياناتهم لدى المجلس تماشياً مع أحكام قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية.

وتطرق الاجتماع إلى أهمية رفع كفاءة المهندسين من خلال برامج التدريب والشهادات الاحترافية المعتمدة من المجلس، ومنها الشهادات المهنية الاحترافية الخاصة بمساحي الكميات التي صدر بتنظيمها تعميم من المجلس بتاريخ 6 أغسطس 2020 وكذلك ضرورة تحديث بيانات المهندسين العاملين بالوزارة.



كما عقد المجلس اجتماعاً تنسيقياً مع وزارة الصناعة والتجارة والسياحة لبحث الإجراءات الخاصة بالسجلات التجارية والشركات.

## التوعية بأنظمة مزاولة المهن الهندسية



المجلس يقدم عرضاً في ملتقى التأهيل والاعتماد المهني الخامس الافتراضي في الأردن



لقاء تلفزيوني مع المهندسة مريم أحمد جمعان رئيس المجلس حول أهمية التعديلات الواردة في المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 2021



محاضرة لموظفي وزارة العدل والشئون الإسلامية بشأن أنظمة مزاولة المهن الهندسية



المجلس يواصل عقد محاضرات توعوية لطلاب الهندسة في الجامعات المحلية

قام المجلس بالعديد من الأنشطة الإعلامية التي ترمي إلى نشر الوعي بقانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية من خلال اللقاءات التلفزيونية والندوات والمحاضرات والأخبار الصحفية والمنشورات في وسائل التواصل الاجتماعي

## المجلس وجمعية المهندسين البحرينية يبحثان سبل تجاوز التحديات التي تواجه المهندسين والمكاتب الهندسية البحرينية



اجتمع مسئولو مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية وجمعية المهندسين البحرينية حيث تم بحث التحديات التي تواجه المهندسين والمكاتب الهندسية البحرينية، وخصوصاً في الظروف الراهنة الناتجة من جائحة فيروس كورونا. وقد تم التأكيد على ضرورة التواصل وتنسيق الجهود للتغلب على آثار هذه الجائحة علمًا بان المجلس قد اتخذ خلال هذه الفترة عددًا من الإجراءات التي تضمن الحفاظ على مكتسبات المهندسين والمكاتب الهندسية، وقام بتسهيل مجموعة من الإجراءات.

### 3. التدريب والتطوير والأنشطة الأخرى

أعضاء وموظفو المجلس يشاركون في ورشة تدريبية مع النيابة العامة حول إجراءات الضبط القضائي



شارك أعضاء وموظفو مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية في ورشة تدريبية مع النيابة العامة حول المبادئ الأساسية للضبط القضائي والإجراءات القانونية في هذا الشأن. وقد تم الترتيب لهذه الورشة التدريبية من خلال معهد الدراسات القضائية والقانونية. علمًا بأن بعض موظفي المجلس مخولون صفة الضبط القضائي في دوائر اختصاصهم وذلك وفق ما ينص عليه قانون تنظيم مزاولة المهن الهندسية.

كما شارك موظفو المجلس في دورات تدريبية في المجالات التالية:

- قياس مؤشرات الأداء.
- إعداد التقارير الإدارية.
- العمليات الإدارية: بين التنسيق والمتابعة.

## المجلس يشارك في يوم البحرين الرياضي

شارك المجلس في فعاليات "يوم البحرين الرياضي" خلال شهر فبراير من عام 2021 وذلك تعزيزاً لمفاهيم الصحة والشراكة المجتمعية لدى الموظفين.

### يوم البحرين الرياضي



نحو مجتمع  
صحي ورياضي



مجلس تنظيم مهنة الهندسية

The Council for Regulating the  
Practice of Engineering Professions



---

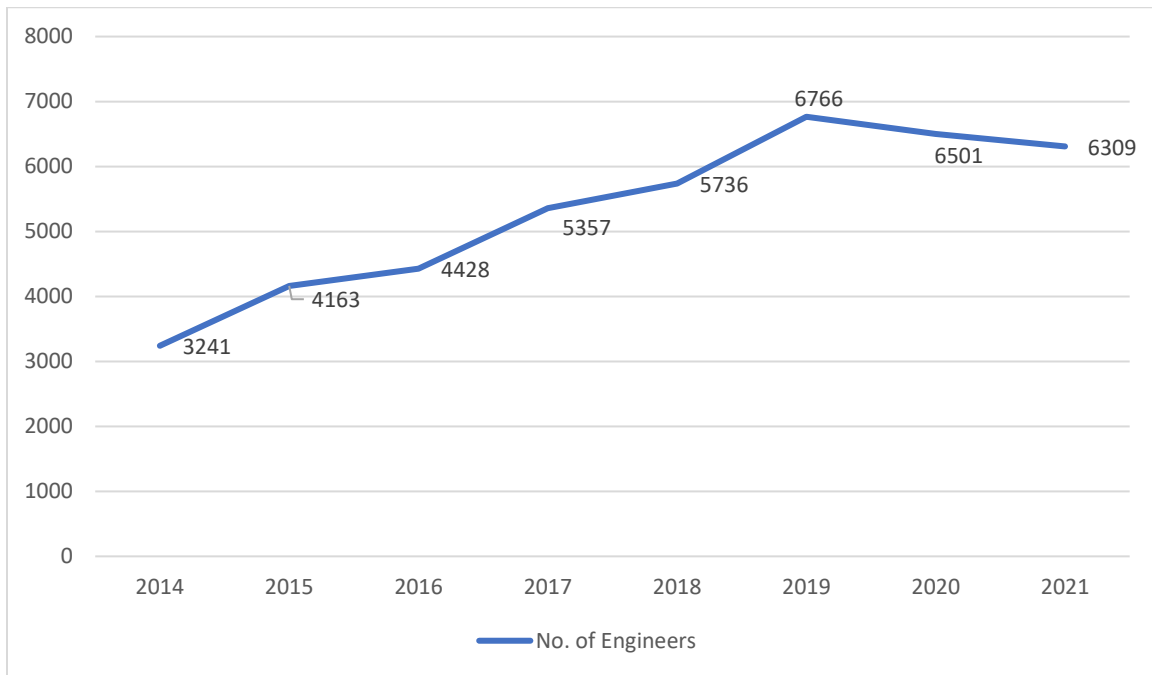
# بيانات المكاتب الهندسية والمهندسين

---





## Engineers Statistics

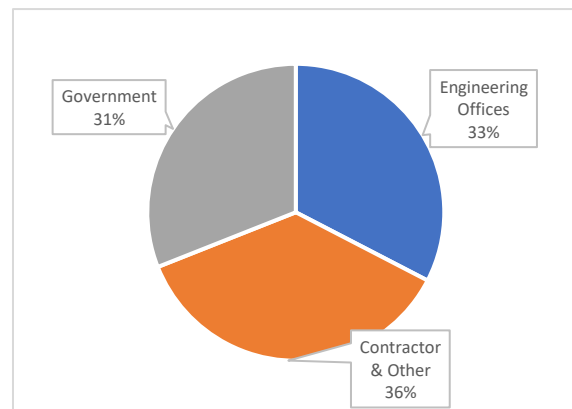


*Number of Licensed Engineers (6309 Engineers)*

*Number of Licensed Engineers by Sector*

<b>Sector</b>	<b>No. of Licensed Engineers</b>
<i>Engineering Offices</i>	2057
<i>Contractor &amp; Other</i>	2296
<i>Government</i>	1956
<b>Total</b>	<b>6309</b>

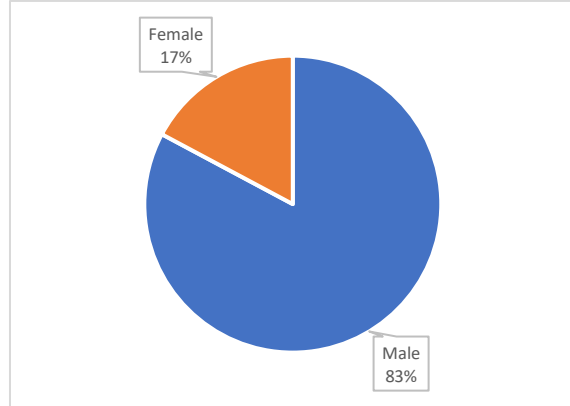
*Number of Licensed Engineers by Sector*



Number of Licensed Engineers by Gender

Gender	No. of Licensed Engineers
Male	5224
Female	1085
Total	6309

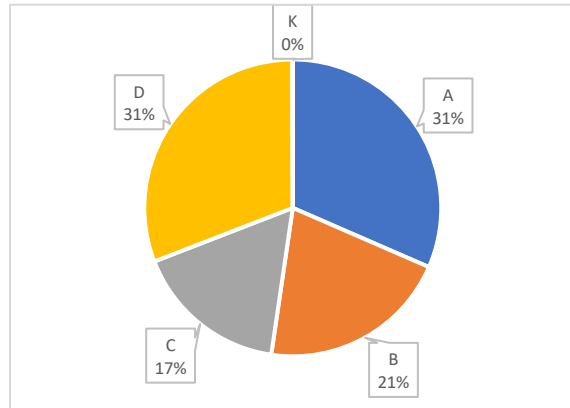
Number of Licensed Engineers by Gender



Number of Licensed Engineers by Engineer Category

Engineer Category	No. of Licenses Engineers
A	1989
B	1312
C	1060
D	1946
K	2
Total	6309

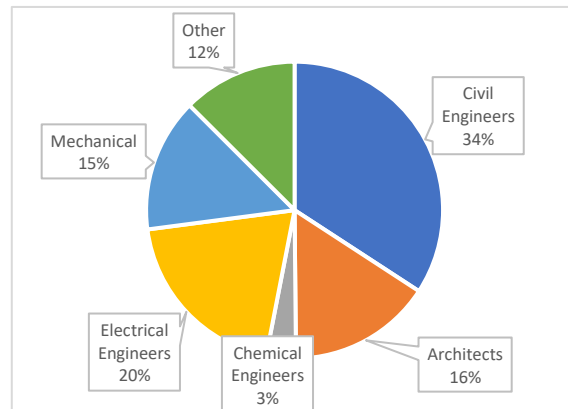
Number of Licensed Engineers by Engineer Category



Number of Licensed Engineers by Discipline

<b>Discipline</b>	<b>No. of Licenses Engineers</b>
Civil Engineers	2146
Architects	987
Chemical Engineers	200
Electrical Engineers	1227
Mechanical	950
Other	799
<b>Total</b>	<b>6309</b>

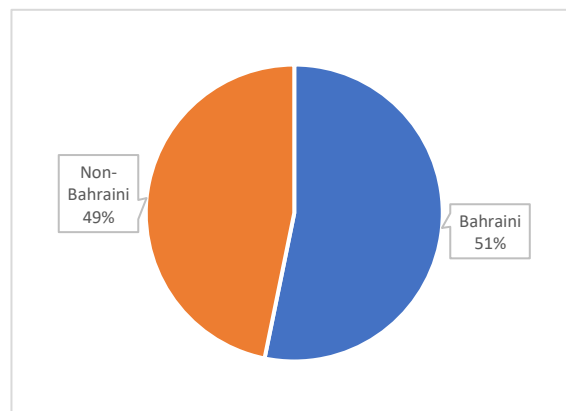
Number of Licensed Engineers by Discipline



Nationality

<b>Gender</b>	<b>No. of Licensed Engineers</b>
Bahraini	3212
Non- Bahraini	3097
<b>Total</b>	<b>6309</b>

Nationality

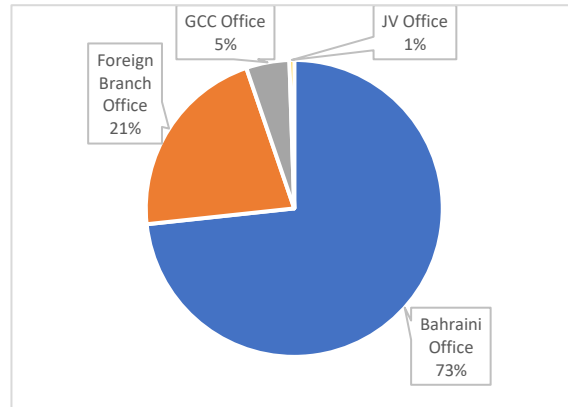


## Engineering Offices Statistics

Engineering Offices by Type

Office Type	No. of Engineering Offices
Bahraini Office	140
Foreign Branch Office	41
GCC Office	9
JV Office	1
<b>Total</b>	<b>191</b>

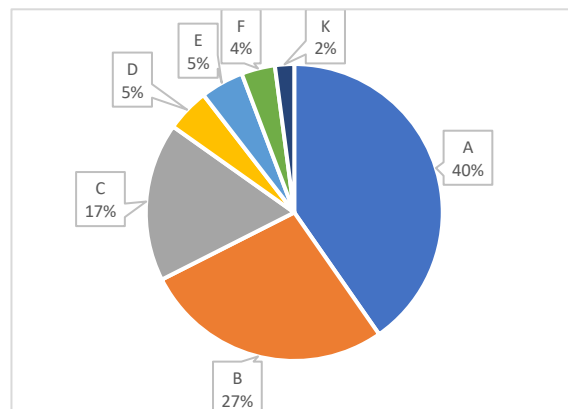
Engineering Offices by Type



Engineering Offices by Category

Type	No. of Engineering Offices
A	77
B	52
C	33
D	9
E	9
F	7
K	4
<b>Total</b>	<b>191</b>

Engineering Offices by Category



Engineering Offices by Type & Category

Office Type	A	B	C	D	E	F	K	Total
Bahraini Office	34	51	33	8	7	3	4	140
Foreign Branch Office	37			1	1	2		41
GCC Office	5	1			1	2		9
JV Office	1							1
<b>Total</b>	<b>77</b>	<b>52</b>	<b>33</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>191</b>

## List of Engineering Offices

License Number	Category	Engineering Office	Disciplines	Tel	E-mail	Office Type
BN/10	A	Mohamed Salahuddin Consulting Engineering Bureau B.S.C Closed	Architecture, Civil Engineering, Building Services, Quantity Surveying, Project Management	17815775	headoffice@msceb.com	Bahraini Office
BN/12	B	Awal Engineering Consultancy	Architecture	17713774	awalengineering1981@gmail.com	Bahraini Office
BN/13	A	Farry Kazerooni Consultant Arhitects & Civil Engineers	Architecture	17554300	farry270@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/18	A	Al Zayani Engineering	Architecture, Civil Engineering, Land Surveying Engineering	17530053	info@alzayani-eng.com	Bahraini Office
BN/27	A	Ismail Khonji Consultants	Architecture, Civil Engineering	17714463	ikhonji@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/29	B	Aldaylami Architecture and Engineering	Architecture, Civil Engineering	17714447	dce@daylami.net	Bahraini Office
BN/34	A	Ansari Engineering Services S.P.C	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Interior Design, Surveying Engineering	17534123	aes@aesbah.com	Bahraini Office
BN/36	D	Aluminium Bahrain B.S.C	Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17830000	alialsharji@alba.com.bh	Bahraini Office
BN/41	D	Bahrain Telecommunications Company (Batelco) B.S.C.	Electrical Engineering, Building Services	17881881	batelco@btc.com.bh	Bahraini Office
BN/42	D	Bahrain National Gas Company Bsc Closed	Civil Engineering, Chemical Engineering, Building Services	17756222	bng@banagas.com.bh	Bahraini Office
BN/43	D	Bahrain Petroleum Company (BAPCO)	Architecture, Civil Engineering, Building Services, Chemical Engineering, Environmental Engineering	17754444	yousif_a_manea@bapco.net	Bahraini Office
BN/46	B	Almuhandis Engineering	Architecture, Civil Engineering	77177468	almohandis.engineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/47	D	Gulf Petrochemical Industries Company	Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Chemical Engineering, Instrumentation Engineering	17731777	gpic@gpic.com	Bahraini Office
BN/48	A	Mazen Alumran Consulting Engineer	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17715555	info@mazenalumran.com	Bahraini Office
BN/50	A	Arabian East Bureau	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17728535	imadaeb@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/53	E	Bahrain Precast Concrete Co W.L.L	Civil Engineering	17875600	bpc@bpc.bh	Bahraini Office
BN/54	D	Gulf Aluminium Rolling Mill (GARMCO)	Building Services	17731000	khalid.janahi@garmco.com	Bahraini Office
BN/55	D	The Bahrain Aviation Fueling Company B.S.C ©	Mechanical Engineering	16031300	salman@bafco.bh	Bahraini Office
BN/57	F	AL Hoty Analytical Services W L L	Material Testing	17727450	info@alhotybahrain.com	Bahraini Office
BN/58	B	Al-Omara Engineering	Civil Engineering	17257200	alomara.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/62	A	Intec Bahrain Engineering Consulting Co. S.P.C	Architecture	17822588	info@intec.design	Bahraini Office
BN/65	K	Alhandasah Centre	Civil Engineering	17715554	info@handasahcenter.com	Bahraini Office
BN/66	B	Busaad Engineering	Architecture, Civil Engineering	17770097	busaad22@gmail.com	Bahraini Office
BN/70	A	City Engineering Bureau	Architecture, Civil Engineering	17260660	cityeng@batelco.com.bh; info@cityengineering.org	Bahraini Office
BN/73	B	Reyadh Alorayedh Engineering	Architecture, Civil Engineering, Surveying Engineering	17272345	rarrayed.eng@gmail.com	Bahraini Office
BN/75	F	International Laboratory Services W.L.L	Civil Engineering (Geo-Technical, Material Testing)	17464402	interlab@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/76	A	The Modern Architect	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17591691	modarch@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/79	A	Adel Ahmadi Associates S P C.	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17225371	aahmadi@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/80	A	Bahrain Engineering Bureau SPC	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17271718	bebc@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/84	A	Andalus Engineering Consultancy	Architecture, Civil Engineering	17530054	andseng@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/85	B	Sanad Engineering S.P.C	Architecture, Building Services , Civil Engineering	17296922	info@sanadengineering.com	Bahraini Office
BN/86	A	Mimar Architecture and Engineering	Architecture, Civil Engineering	17214045	mimarbn@gmail.com	Bahraini Office
BN/89	B	Mohammad A.Aziz Electrical & Mechanical	Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17710278	meebbahrain@yahoo.com	Bahraini Office

BN/91	A	Haj Quantity Surveyors Co SPC	Quantity Surveying, Project Management	17821222	info@hajgulf.com.bh	Bahraini Office
BN/92	C	GEODATA	Surveying Engineering	17531181	geo100@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/94	B	United Engineering	Civil Engineering	17717111	united.bn94@gmail.com	Bahraini Office
BN/97	B	Emaar Engineering Co. W.L.L.	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17711333	emaar@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/98	A	Aljazeera Engineering	Architecture, Civil Engineering (Building only)	17717739	aljazeera.eng@gmail.com	Bahraini Office
BN/99	B	Manar Engineering	Architecture, Civil Engineering	17553778	manarengineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/100	A	Akbari Architects	Architecture, Civil Engineering	17230881	suresh@akbariarchitects.com	Bahraini Office
BN/101	B	Ghareeb Engineering Est.	Architecture, Civil Engineering	17749049	gharibee@gmail.com	Bahraini Office
BN/102	A	Tashreeq Engineering Co. W.L.L	Architecture, Civil Engineering	17311808	info@tashreeq-bh.com	Bahraini Office
BN/103	C	Al Hadi Engineering	Architecture, Civil Engineering	17779700	alhadiengineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/105	A	Gulf House Engineering Co. S.P.C	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Landscape, Land Surveying, Urban Planning Engineering	17822666	info@ghe.com.bh	Bahraini Office
BN/107	B	RewaQ Engineering W.L.L	Architecture, Civil Engineering	17595996	info@rewaq.me	Bahraini Office
BN/109	K	NADA AHMADI ARCHITECTS	Architecture	17242460	rosemary@ahmadiarchitects.com	Bahraini Office
BN/110	A	Dheya Towfiqi Engineering Consultancy Bureau WLL	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17822006	info@dteb.com	Bahraini Office
BN/111	A	Habib Modara Architects	Architecture	17822116	habibmodara@yahoo.com	Bahraini Office
BN/112	A	Kooheji Engineering Consultancy	Architecture, Civil Engineering, Surveying Engineering (Land), Building Services	17826668	info@ke-consultancy.com	Bahraini Office
BN/113	C	Sultan Engineering	Architecture, Civil Engineering	77022100	sultaneng2022@gmail.com	Bahraini Office
BN/114	B	Ghada Almarzooq Engineering S.P.C	Architecture, Civil Engineering	17780101	ghada@gm-bh.com	Bahraini Office
BN/115	B	Global Engineering Company W.L.L	Architecture, Civil Engineering	17311302	globeng@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/116	B	Plan Architecture and Design	Architecture	17590878	admin@pad.bh	Bahraini Office
BN/117	B	Al Diyar Engineering Bureau	Architecture, Civil Engineering	17311309	aldiyar_engr@yahoo.com;	Bahraini Office
BN/118	A	Yousif Daoud Alsayegh And Associates-Consultants W.L.L	Architecture, Civil Engineering	17590057	ydacap@gmail.com	Bahraini Office
BN/120	A	Design House	Architecture, Civil Engineering	17211460	designhouse.bh@gmail.com; dhadm.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/121	B	Lewan Architects	Architecture, Civil Engineering	17769888	lewan@lewan-bh.com	Bahraini Office
BN/122	A	The Arab Architects W.L.L	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17243992	info@arabarchs.com	Bahraini Office
BN/124	A	Middle East Architects SPC	Architecture, Civil Engineering	17292091	mearchts@batelco.com.bh; mearchts@gmail.com	Bahraini Office
BN/125	A	Almansoori Architecture	Architecture, Civil Engineering	17311142	amaecs@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/127	B	Arch Inc. S.P.C	Architecture, Civil Engineering	17100153	vighnesh@archincorp.com; malanni@archincorp.com	Bahraini Office
BN/128	B	Rawan Engineering	Architecture, Civil Engineering	17775598	rawaneng@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/130	A	Millet Engineering Bureau	Architecture, Civil Engineering	17530848	agec_bh@yahoo.com	Bahraini Office
BN/132	B	Abdulla Abdulghaffar Engineering SPC	Architecture	17530474	engina@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/134	B	Saad Abdulghani Engineering	Architecture, Civil Engineering	17291091	sky_star6446@gmail.com	Bahraini Office
BN/135	B	Quality Engineering Bureau	Architecture, Civil Engineering, Land Surveying Engineering	38242615	qualityeb@gmail.com; dala.behzad@gmail.com; doctor.behzad@gmail.com	Bahraini Office
BN/136	A	Phoenix Engineering Services	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17535115	chris@phoenixbahrain.com	Bahraini Office
BN/137	C	Yousif Engineering Co SPC	Architecture, Civil Engineering	17680654	ymowali@hotmail.com	Bahraini Office
BN/138	B	Mashtan Engineering Designers W.L.L	Architecture, Civil Engineering	17718586	saeed@mashtan.bh	Bahraini Office

BN/139	E	Eastern Asphalt & Mixed Concrete Co. W.L.L	Precast Engineering	17252078	eamco@batelco.com.bh; sales-epc@eamco.bh	Bahraini Office
BN/140	B	Hameed Engineering	Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17879385	hamideng8@gmail.com	Bahraini Office
BN/141	B	Arsinals Engineering Design	Architecture, Civil Engineering	13105114	arsinals.eng@gmail.com; fuadmahmoodsharaf@gmail.com	Bahraini Office
BN/143	A	Ala'ali Engineering Consultants	Architecture, Civil Engineering	17704616	info@alaaliengineering.com	Bahraini Office
BN/144	A	Urban Vision Co. S.P.C	Civil Engineering, Urban Planning Engineering, Architecture, Project Management	17212242	info@urbanvision.me	Bahraini Office
BN/145	B	Elsombati Engineering Consultants	Architecture	17693791	sombatis@gmail.com	Bahraini Office
BN/146	B	Archtype Architects Co. W.L.L.	Architecture, Civil Engineering	17626680	rk@archtype-bh.com	Bahraini Office
BN/147	B	Ebdaa Engineering	Architecture	17746742	info@ebdaaeng.com	Bahraini Office
BN/148	B	Architect Specialist Centre	Architecture, Civil Engineering	17250070	info.asc@batelco.com.bh	Bahraini Office
BN/149	B	N . J Engineering	Architecture, Civil Engineering	17685526	info@nj-eng.com	Bahraini Office
BN/150	B	Smart Homes Engineering	Architecture, Civil Engineering	17583040	smarthomes.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/152	B	Mirai Architecture and Engineering	Architecture, Civil Engineering, Land Surveying Engineering	17879114	miraiarch@gmail.com	Bahraini Office
BN/155	A	Madaen - Urban Planning & Civil Engineering W.L.L	Architecture, Civil Engineering, Urban Planning Engineering	17551401	admin@madaendesigns.com	Bahraini Office
BN/156	E	Bahrain Dutch Foundation S.P.C	Design works of deep foundations of heavy/high rise Civil Structures and execution of same.	17369887	info@bahraindutch.com	Bahraini Office
BN/157	C	Al Taweel Engineering	Architecture, Civil Engineering	17686222	hussain@altaweel-group.com; info@altaweeleng.com	Bahraini Office
BN/158	B	District Engineering	Land Surveying Engineering	17382211	adel.matoq@gmail.com	Bahraini Office
BN/159	B	Mohammed Al Gharib Architects Engineers	Architecture, Civil Engineering, Surveying Engineering	17535653	malgharib@mgacc.com; mgacc@mgacc.com	Bahraini Office
BN/161	B	Manaf Hamza Engineering and Surveying S P C	Quantity Surveying, Land Surveying Engineering	17178612	info@manafhamza.com	Bahraini Office
BN/164	B	Fajer Al Umarrah Engineering Services Centre	Architecture	17252966	fajeralumarrahengineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/165	C	Roma Engineering	Architecture, Civil Engineering	17431106	roma.eng2011@gmail.com	Bahraini Office
BN/167	B	Design Studio Architects	Architecture, Civil Engineering	17820848	info@designstudio-architects.com	Bahraini Office
BN/169	C	Neo Design Architecture and Interior Design Co. W.L.L.	Architecture	17611250	hjanahi@neo-designs.net	Bahraini Office
BN/171	C	Mardhi Architecture and Design Co SPC	Architecture	77333336	info@mardi-design.com	Bahraini Office
BN/172	C	One to One Architecture and Design	Architecture	17535121	info@1-1architecture.com	Bahraini Office
BN/173	C	Fekra Design and Architecture Creative Studio	Architecture	17595333	info@fekradesign.com	Bahraini Office
BN/176	C	Sami Alaali Engineering	Architecture, Civil Engineering	17600447	sami_alaali@hotmail.com; samialaali.eng@hotmail.com	Bahraini Office
BN/177	A	S.Jaffar Majeed Electromechanical Engineering Bureau	Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17382264	sjnmep@hotmail.com	Bahraini Office
BN/178	B	Tameer Engineering	Architecture, Civil Engineering	17292013	info@tameerengineering.com	Bahraini Office
BN/179	C	Delmon Engineering	Architecture	17440111	info@delmonbh.com	Bahraini Office
BN/180	B	Dar Altakhtee Engineering	Surveying Engineering (Land)	17292429	dar123@batelco.com.bh; emadzakizahran@gmail.com	Bahraini Office
BN/182	C	Line Design Engineering	Architecture, Civil Engineering	17300911	info@linedesignbh.com	Bahraini Office
BN/184	C	Technology Engineering - Bahraini Partnership Company	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	13114058	info@techengbh.com	Bahraini Office
BN/185	K	Tylos NCS Engineering Establishment	Civil Engineering	17281880	sasbool@yahoo.com	Bahraini Office
BN/188	B	Electra Engineering Co. W.L.L	Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17251888	eeebahrain@outlook.com	Bahraini Office
BN/189	E	Arab Shipbuilding & Repair Yard Co. (Asry)	Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Marine/Naval Architect Engineering	17671111	info@asry.net	Bahraini Office
BN/190	C	Vision Gate Architect	Architecture Engineering	17556631	visiongatearc@gmail.com	Bahraini Office

BN/192	C	Alkhlood Engineering	Architecture Engineering	17723060	info@alkhloodeng.com	Bahraini Office
BN/194	B	Delta Engineering	Surveying Engineering	17297516	info@deltaengineering-gulf.com	Bahraini Office
BN/195	C	Khalid Haggagy Engineering	Architecture, Civil Engineering	17704091	haggagy.engg@gmail.com	Bahraini Office
BN/196	B	Ayman Yousif Engineering	Architecture, Civil Engineering	13107765 17704024	ayman.yousif.eng@gmail.com; info@ayman-yousif.org	Bahraini Office
BN/197	C	Tasmeem Engineering	Architecture, Civil Engineering	17002172	info@tasmeemeng.com	Bahraini Office
BN/198	E	Delmon Precast W.L.L.	Precast Design & Build	17783838	info@delmonprecast.com	Bahraini Office
BN/200	C	Sketch Architects	Architecture, Civil Engineering	17300940	sketcharchitecture@gmail.com;	Bahraini Office
BN/201	D	Tatweer Petroleum - Bahrain Field Development Company W.L.L.	Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Chemical Engineering, Petroleum Engineering	17148003	Zeyad_AlMoayed@tatweerpelroleum.com	Bahraini Office
BN/202	C	My Spaces Designs	Architecture Engineering	17777217	mariam@myspacesdesigns.com	Bahraini Office
BN/204	B	Awtad Engineering & Surveying Office W.L.L.	Land Surveying	17676761	survey@awtad-eng.com	Bahraini Office
BN/206	C	Brooj - Design & Engineering	Architecture	17783979	brooj.de@gmail.com	Bahraini Office
BN/207	F	RICI Co W.L.L.	Inspection, Testing and Certification Services	17005240	info@ricionline.com	Bahraini Office
BN/208	C	Rekaz Engineering	Architecture, Civil Engineering	17400533	info@rekazbh.com; rekazbh@gmail.com	Bahraini Office
BN/209	C	Centrix Architectural and Engineering	Architecture	17309070	info.centrixengineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/210	B	Values Engineering Design	Civil Engineering	17717571	valuesengineering.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/216	B	Ayman AlSaeed Architects & Engineers	Architecture, Civil Engineering	17483131	info@asaebh.com; ayman@asaebh.com	Bahraini Office
BN/218	E	Sunergy Solar Panels W.L.L.	Electrical Engineering	17536000	sales@sunergy.me	Bahraini Office
BN/219	B	Amiri Engineering Consultancy	Civil Engineering, Architecture Engineering	17295009	info@amiriengineeringbh.com; amiriengcom@gmail.com	Bahraini Office
BN/220	B	Mass Engineering	Architecture Engineering	17550062	info@mass-bh.com	Bahraini Office
BN/221	C	Alia Alzayani Architects S.P.C.	Architecture	17111800	alia@aliazayani.com	Bahraini Office
BN/222	C	Benyan Engineering	Architecture, Civil Engineering	17587904	benyan.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/223	C	S L Architects S.P.C	Architecture	17744222	info@s-larchitects.com	Bahraini Office
BN/224	B	GB Electromechanical Engineering	Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17275177	g.b.engineering@hotmail.com; green.b.engineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/225	C	Bahrain Architects for Civil Engineering & Architecture	Civil Engineering, Architecture Engineering	17333210	info@baharch.com	Bahraini Office
BN/226	E	Micro Center Engineering S.P.C.	GIS and Geophysical Surveying	17262535	inquiries@microcentergulf.com	Bahraini Office
BN/227	C	Green Arch for Engineering	Architecture, Civil Engineering	77008556	greenarch.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/228	K	Gulf Pipelines Development Consultants	Mechanical Engineering	17756417	waheed.alrafaei@gmail.com	Bahraini Office
BN/229	C	Icon Engineering	Architecture Engineering, Civil Engineering	38164381	iconeng.bh@gmail.com	Bahraini Office
BN/230	C	Eman Alghareeb Engineering Bureau	Architecture Engineering	17533622	Eman.alghareeb@gmail.com	Bahraini Office
BN/231	B	Al Jishi Engineering	Architecture Engineering	66310888	aljishiengineering@gmail.com	Bahraini Office
BN/232	C	DCR ENGINEERING	Architecture, Civil Engineering		engineering@dcr.com.bh	Bahraini Office
BN/233	A	K.J. ARCHITECTURE	Architecture Engineering, Civil Engineering	17009995	info@kj-architecture.com	Bahraini Office
BN/234	C	S K C ENGINEERING	Architecture Engineering, Civil Engineering	17270072	info@salahalkooheji.com	Bahraini Office
BN/235	C	AL MANZEL ENGINEERING SERVICES	Electrical Engineering	176031021	almanzel@hotmail.com	Bahraini Office
FB/10	A	Arcadis Consulting Middle East Limited (Foreign Branch Company)	Civil Engineering	17564755	info@arcadis.com	Foreign Office
FB/36	A	ESBI Engineering & Facility Management - Foreign Branch	Civil Engineering, Electrical Engineering	17708118	secretary@esbi.com.bh	Foreign Office



FB/37	A	Baker Wilkins & Smith Holdings Limited - Foreign Branch	Quantity Surveying	17712090	bwsme@bakerwilkins.com	Foreign Office
FB/42	A	Lloyd's Register EMEA	Marine Engineering	17223368	bahrain@lr.org	Foreign Office
FB/44	A	General Engineering & Management Consultants (GEMAC)	Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17741020	bahrain@gemac.biz	Foreign Office
FB/45	A	Dar Al Handasah Consultants (Shair & Partners)	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17533582	manama@dar.com	Foreign Office
FB/66	F	American Bureau of Shipping	Marine Engineering	17255414	absmanama@aegle.org	Foreign Office
FB/67	A	Bureau Veritas	Marine Engineering, Mechanical Engineering, Civil Engineering	17877574	bvbrn@batelco.com.bh	Foreign Office
FB/74	E	Schlumberger Overseas S.A.	Petroleum Engineering	13103333	HMUDAIFE@MANAMA.OILFIELD.SLB.COM	Foreign Office
FB/84	A	Mott Macdonald Limited	Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17576400	zuhoor.dubai@mottmac.com	Foreign Office
FB/92	A	Tebodin Middle East Limited	Architecture, Civil Engineering, Mechanical Engineering, Electrical Engineering	17700544	tebodin@batelco.com.bh	Foreign Office
FB/102	A	Parsons Global Services L T D	Civil Engineering	17541001	pgslbh.parsons@parsons.com	Foreign Office
FB/103	A	Tilke and Partners W.L.L.	Architecture	17540028	parveen.syed@tilkeandpartners.com	Foreign Office
FB/114	A	Projacs International Co. B.S.C.Closed	Project Management	17228066	bahrain@projacs.com	Foreign Office
FB/115	A	Syrconsult S.P.C.	Architecture	17231366	mat@syrconsultbh.com	Foreign Office
FB/118	A	Millet International Architecture Engineering	Architecture, Civil Engineering, Building Services	17533016	bah@milletintl.com	Foreign Office
FB/122	A	D.G.Jones & Partners Middle East W.L.L	Quantity Surveying, Project Management	17256826	bahrain@dggjones.com	Foreign Office
FB/124	A	Hill International (Middle East) Ltd	Quantity Surveying, Project Management	17514428	NeenaBarakat@hillintl.com	Foreign Office
FB/128	A	Etec Bahrain	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17227100	etec.bahrain@gmail.com; etecbah@batelco.com.bh	Foreign Office
FB/133	A	TUV Middle East W.L.L.	Industrial Inspection (Mechanical Engineering)	17877391	bahrain@tuv-nord.com	Foreign Office
FB/141	A	P2m Middle East - Foreign Branch	Civil Engineering	17820818	bahrain@p2mberlin.de	Foreign Office
FB/142	A	AECOM Middle East Limited Foreign Branches Company	Project Management, Architecture, Civil Engineering, Urban Planning Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Environmental Engineering, Quantity Surveying	17588796	aecombahrain@aecom.com	Foreign Office
FB/143	A	COWI Gulf A S	Civil Engineering, Marine Engineering	17216177	cowibahrain@cowi.com	Foreign Office
FB/151	A	H C P Y Arquitect Asociados SL	Architecture	17180530	bahrain@hcaparquitectos.com	Foreign Office
FB/155	A	Amiston Linesight Limited	Project Management	17746892	Soma.awasthi@linesight.com	Foreign Office
FB/156	A	Worleyparsons Services Pty Limited - Foreign Branch	Chemical Engineering, Project Management	17181400	anwar.mahdi@worleyparsons.com; abdulaziz.abdulla@worleyparsons.com	Foreign Office
FB/158	A	Unanime Architectes Gulf WLL	Architecture	17250822	bahrain@unanime.fr	Foreign Office
FB/166	A	Byrne Looby Partners Limited - Bahrain- Foreign Branch	Civil Engineering	17344262	bahrain@byrneblooby.com	Foreign Office
FB/168	A	DAR SSH INTERNATIONAL ENGINEERING CONSULTANTS - FOREIGN BRANCH	Architecture (on-hold), Civil Engineering	17580758	neena.alhassan@sshic.com	Foreign Office
FB/170	A	Consolidated Engineering Company Khatib and Alami Foreign Branch Company	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17213177	manama@khatibalami.com	Foreign Office
FB/171	A	ADP Ingenierie - Foreign Branch	Architecture, Civil Engineering	77393901	hussain.rabeca@adp-i.com	Foreign Office
FB/175	A	Project Management International Systems (PMI)	Project Management	17243990	info@pimq8.com	Foreign Office
FB/176	A	Dynaxcel Engineers Private Limited	Mechanical Engineering	17483034	info@dynaxcelbahrain.com	Foreign Office
FB/178	A	Egis International	Civil Engineering	17280212	egisint@batelco.com.bh	Foreign Office
FB/182	D	International Bechtel Co. Ltd.	Mechanical Engineering	66710139	mjmahdi@bechtel.com	Foreign Office
FB/184	A	IDOM Consulting Engineering Architecture SAU Foreign Branch Co.	Civil (Transportation & Sanitary) Engineering	17675877	info.madrid@idom.com	Foreign Office
FB/185	A	SILGA, S.L. (Foreign Company Branch)	Civil Engineering	35140782	j.a.crispo@silga.es	Foreign Office

FB/186	F	Parsan Overseas Private Limited - Branch of A Foreign Company	Civil (Geophysical) Engineering	17514495	sanjay@parsan.biz; cbabu@parsan.biz	Foreign Office
FB/188	A	Assael Architecture Limited - Foreign Branch	Architecture	0044-207736	rebeccasquires@assael.co.uk; info@assael.co.uk	Foreign Office
FB/189	A	Euro Group for Engineering Consultancy - Foreign Company Branch	Civil Engineering	17580380	info@eurogroup.org	Foreign Office
GC/13	E	Alhamad Construction & Development Co. W.L.L.	Civil Engineering, Mechanical Engineering	17226618	info.bahrain@al-hamad.com	GCC Office
GC/16	A	KEO International Consultants	Quantity Surveying, Civil Engineering, Project Management	17565333	info@keoic.com; eliveD@keoic.com;	GCC Office
GC/17	A	Saudi Consulting Services	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	17293198	sebahrain@saudconsult.com;	GCC Office
GC/19	A	Pan Arab Consulting Engineers	Architecture, Civil Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering	13630033	info@panarabco.net; mariam.waked@pace-me.com	GCC Office
GC/21	F	Qatar Engineering Laboratories - Foreign Branch	Engineering Laboratory and Material Testing	17250333 69990033	bkgh@batelco.com.bh	GCC Office
GC/22	B	Al Hamdan Engineering Company S.P.C Co	Civil Engineering	17825800	consult@hamdanconsult.com	GCC Office
GC/23	F	Tuv Sud Middle East Co Branch	Engineering Inspection Services	17580832	info.bh@tuvsud.com	GCC Office
GC/24	A	Alteraz Design Architectural Engineering Consultant	Architecture, Civil Engineering	17008921	info@alteraz.com	GCC Office
GC/26	A	Saudi Tech. for Engineering Consultants S.P.C Owned by Saudi Tech Co. - Saudi Tech	Architecture, Civil Engineering	17001781	fahadmas@sudi-tech.com.sa	GCC Office
JV/13	A	Stantec Khonji Co. Bahraini Partnership Company	Civil Engineering, Environmental Engineering, Electrical Engineering, Mechanical Engineering, Transportation Engineering	17712542	ben.elsworth@stantec.com	Joint Venture Office

مجلس تنظيم مهنة الهندسية

The Council for Regulating the  
Practice of Engineering Professions



---

# التعميمات

---





Date: 24<sup>th</sup> January 2021

التاريخ: 24 يناير 2021

**CIRCULAR**  
**Official Correspondences of**  
**Engineering Offices and**  
**Institutions under the Provisions of**  
**the Law No. (51) of 2014**

**تعميم**  
**المخاطبات الرسمية للمكاتب**  
**والمؤسسات الهندسية الخاضعة لأحكام**  
**القانون رقم (٥١) لسنة ٢٠١٤**

The Council for Regulating the Practice of Engineering Professions wishes to draw the attention of all Engineering Offices and Institutions in the Engineering sector subject to the provisions of Law No. (51) of 2014 with respect to Regulating the Practice of Engineering Professions to restrict the signing of official correspondences issued by the Engineering Office or the Institution by the owner of the Office / Institution or an authorized signatory. Moreover, all official correspondences to the Council must be directed to the Council's Chair or its Executive Director.

يود مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية لفت انتباه جميع المكاتب والمؤسسات الهندسية العاملة في المجال الهندسي الخاضعة لأحكام القانون رقم (٥١) لسنة ٢٠١٤ في شأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية بالتحديد بتوقيع المخاطبات الرسمية من قبل مالك المكتب/المؤسسة أو من ينوب عنه بتحويل رسمي. كما ويتوجب توجيه جميع المخاطبات الرسمية للمجلس إلى رئيس المجلس أو مديره التنفيذي.

For clarifications, please contact the Council on Tel. 17534747 or [crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)

للاستفسارات، نرجو الاتصال على هاتف: 17534747 أو بريد إلكتروني: [crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)

  
المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس  
Eng. Mariam Ahmed Jumaan  
Chair

Copies to:

- All Engineering Offices.
- Contracting Companies.
- CRPEP's Notice Board & website.

نسخة إلى:

- جميع المكاتب الهندسية.
- شركات المقاولات.
- لوحة الإعلانات والموقع الإلكتروني للمجلس.



Date: 2<sup>nd</sup> February 2021

التاريخ: 2 فبراير 2021

## **CIRCULAR**

### **Verification of Bachelor's Degrees of Applicants for Engineer's License**

In accordance with Law No. (51) of 2014 with respect to Regulating the Practice of Engineering Professions, the Council for Regulating the Practice of Engineering Professions wishes to reiterate the requirement of the endorsement of the Ministry of Education (MoE) in the Kingdom of Bahrain for Bachelor's Degrees.

For those applicants who have not been able to submit the MoE endorsement during the application process for Engineer's License, the Council instructs the following:

Effective immediately, all applicants for Engineer's License are required to submit independent verification either from DataFlow or QuadraBay on their Bachelor's Degrees as part of their application submissions for licensing or upgrading requests. The endorsement of the Ministry of Education (MoE) in the Kingdom of Bahrain shall remain a key requirement which needs to be submitted within six months from the date of the license issuance.

## **تعميم**

### **التحقق من شهادة البكالوريوس الخاصة بالمترشحين للحصول على رخصة مهندس**

استنادًا إلى أحكام القانون رقم (51) لسنة 2014 في شأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية ولائحته التنفيذية، يود مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية التأكيد مجددًا على اشتراط المعادلة من قبل وزارة التربية والتعليم في مملكة البحرين لشهادات البكالوريوس.

وفي حالة عدم حصول مقدمي الطلبات على المعادلة من قبل وزارة التربية والتعليم أثناء عملية تقديم طلب الحصول على رخصة مهندس، فإن المجلس يصدر التوجيهات التالية:

اعتبارًا من تاريخه، يتوجب على جميع مقدمي الطلبات للحصول على ترخيص مهندس، تقديم تقرير التحقق من DataFlow أو QuadraBay لشهادات البكالوريوس كجزء من المستندات المطلوبة للترخيص أو الترفيع. كما تبقى المعادلة من قبل وزارة التربية والتعليم في مملكة البحرين متطلبًا رئيسيًا والتي يتوجب تسليمها للمجلس خلال ستة أشهر من تاريخ إصدار الترخيص.



Graduates from the universities in the Kingdom of Bahrain as well as applicants who have already obtained the required MoE endorsements are exempted from the submission of DataFlow or QuadraBay verification reports.

ويُستثنى من تقديم تقرير التحقق من DataFlow أو QuadraBay خريجو الجامعات في مملكة البحرين وكذلك مقدمو الطلبات الذين سبق وأن حصلوا على المعادلة المطلوبة من قبل وزارة التربية والتعليم.

Below are the contact details of DataFlow and QuadraBay:

فيما يلي تفاصيل الاتصال بشركتي DataFlow و QuadraBay:

QuadraBay:

- URL: <https://crpep.quadrabay.com>
- Candidate support email: [Candidate.support@quadrabay.com](mailto:Candidate.support@quadrabay.com)

QuadraBay:

- URL: <https://crpep.quadrabay.com>
- Candidate support email: [Candidate.support@quadrabay.com](mailto:Candidate.support@quadrabay.com)

DataFlow:

- URL: [www.dataflowgroup.com](http://www.dataflowgroup.com)

DataFlow:

- URL: [www.dataflowgroup.com](http://www.dataflowgroup.com)

The Application Form for Engineer's License has been updated to reflect the above requirement and is now available in the CRPEP's website.

كما تم تحديث استمارة طلب الترخيص لمهندس آخذين في الاعتبار المتطلبات المذكورة أعلاه، علمًا بأن الاستمارة متوفرة على الموقع الإلكتروني الخاص بالمجلس.

For clarifications, please contact the Council on Tel. 17534747 or [crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)

للاستفسارات، نرجو الاتصال على هاتف: 17534747 أو بريد إلكتروني: [crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)

  
المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس  
Eng. Mariam Ahmed Jumaan  
Chair

Copies to:

- All Engineering Offices.
- Public & Government Entities.
- Contracting Companies.
- CRPEP's Notice Board & website.

نسخة إلى:

- جميع المكاتب الهندسية.
- الجهات العامة والحكومية.
- شركات المقاولات.
- لوحة الإعلانات والموقع الإلكتروني للمجلس.



Date: 6<sup>th</sup> June 2021

التاريخ: 6 يونيو 2021

## Circular No. (3) of 2021

### Construction Requirements for Residential Plots in Hamad Town

In accordance with the letter from His Excellency, the Undersecretary of Municipalities Affairs, the Ministry works, Municipalities Affairs and Urban Planning dated 19<sup>th</sup> May 2021, the Council for Regulating the Practice of Engineering Professions (CRPEP) wishes to advise all Engineering Offices that an updated version of the construction requirements for residential plots in Hamad Town and the surrounding areas is now included in the updated unified building requirements guide for the “Benayat” system (1.2).

## تعميم رقم (3) لسنة 2021

### الاشتراطات التعميرية للقوائم السكنية في مدينة حمد

بناءً على خطاب سعادة وكيل الوزارة لشئون البلديات في وزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني بتاريخ 19 مايو 2021 بخصوص الموضوع أعلاه، يود مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية التعميم على جميع المكاتب الهندسية النسخة المحدثة من الاشتراطات التعميرية للقوائم السكنية في مدينة حمد والمناطق التابعة لها بعد تضمينها في دليل اشتراطات البناء الموحد المحدث لنظام "بنايات" (1.2).

المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس  
Eng. Mariam Ahmed Jumaan  
Chair

#### Copies to:

- H.E Minister of works, Municipalities Affairs and Urban Planning.
- H.E Undersecretary of Municipalities Affairs (Ministry works, Municipalities Affairs and Urban Planning).
- All Engineering Offices.
- CRPEP's Notice Board & website.

#### نسخة إلى:

- سعادة وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني.
- سعادة وكيل وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني، لشئون البلديات.
- جميع المكاتب الهندسية.
- لوحة الإعلانات والموقع الإلكتروني للمجلس.



## وزارة الإسكان والزراعة

### قرار رقم (6) لسنة 2002 بشأن تحديد الاشتراطات التنظيمية للقسائم السكنية في مدينة حمد والمناطق التابعة لها

#### وزير الإسكان والزراعة:

بعد الإطلاع على قانون تنظيم المباني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (13) لسنة 1977 المعدل بالمرسوم بقانون رقم (15) لسنة 1993 وعلى الأخص المادة (20/د) منه، وعلى المرسوم بقانون رقم (2) لسنة 1994 بشأن التخطيط العمراني ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (1) لسنة 1994، وعلى المرسوم بقانون رقم (3) لسنة 1994 بشأن تقسيم الأراضي المعدة للتعمير والتطوير ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (2) لسنة 1997، وعلى المرسوم بقانون رقم (1) لسنة 1996 في شأن الكهرباء الماء، وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (3) لسنة 1998 بشأن تحديد الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في الدولة والمعدل بالقرار رقم (9) لسنة 2002، وبناءً على عرض الوكيل المساعد للمساحة والتخطيط الطبيعي والوكيل المساعد للإسكان،

#### قرر الآتي:

##### مادة (1)

يعمل بالاشتراطات التنظيمية المرافقة لهذا القرار للقسائم السكنية في مدينة حمد والمناطق التابعة لها.

##### مادة (2)

على وكيل الوزارة المساعد للمساحة والتخطيط الطبيعي ووكيل الوزارة المساعد للإسكان تنفيذ أحكام هذا القرار، ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير الإسكان والزراعة  
خالد بن عبدالله آل خليفة

صدر بتاريخ 22 صفر 1422 هـ  
الموافق 5 مايو 2002 م



## الاشتراطات التنظيمية للقوائم السكنية في مدينة حمد والمناطق التابعة لها

### مادة -1-

#### نسب البناء: -

تحدد نسب البناء في هذه المناطق على النحو الآتي:

- لا يزيد مجموع مساحة البناء على 180% (مائة وثمانين في المائة) من مساحة الأرض.
- لا تزيد مساحة البناء لأي دور على 60% (ستين في المائة) من مساحة الأرض.
- يسمح بفتح مدخلين للسيارات بحد أقصى على أن لا يزيد مجموع عرض واجهة المدخل على 60% (ستين في المائة) من عرض الواجهة الأمامية للقسيمة السكنية، وتكون مداخل مواقف السيارات بحسب ما هو موضح على شهادة المسح الصادرة من إدارة الشؤون الفنية بوزارة الإسكان والزراعة.
- يسمح ببناء ملاحق لا تزيد مساحتها على 35 متراً مربعاً (خمسة وثلاثين متراً مربعاً) للقوائم السكنية التي تقل مساحتها عن 700 متر مربع (سبعمائة متر مربع)، ولا تزيد مساحتها على 60 متراً مربعاً (ستين متراً مربعاً) للقوائم السكنية التي تزيد مساحتها على 700 متر مربع (سبعمائة متر مربع).
- يسمح ببناء مجلس خارجي (الديوانية) والمرافق الخاصة به (مطبخ وحمام) للقوائم السكنية التي تزيد مساحتها على 700 متر مربع (سبعمائة متر مربع) على أن لا تزيد المساحة الإجمالية للمجلس والمرافق الخاصة به على 8% (ثمانية في المائة) من المساحة الإجمالية للأرض وبحد أقصى قدره 40 متراً مربعاً (أربعون متراً مربعاً).

### مادة -2-

#### الارتدادات:

يكون ارتداد الأبنية في هذه المناطق على النحو الآتي:

- القوائم التي تقل مساحتها عن 700 متر مربع (سبعمائة متر مربع) يرتد المبنى الرئيسي 4 أمتار (أربعة أمتار) عن الشارع الرئيسي ومترين على الأقل من كل الجهات الأخرى المطلة على جار أو حديقة أو براحة أو ممر مشاة، وفي حالة وقوع المبنى على أكثر من شارع يرتد المبنى الرئيسي 4 أمتار (أربعة أمتار) جهة المدخل الرئيسي و 3 أمتار (ثلاثة أمتار) عن باقي الشوارع الأخرى.
- القوائم التي تزيد مساحتها على 700 متر مربع (سبعمائة متر مربع) يرتد المبنى الرئيسي 6 أمتار (ستة أمتار) عن الشارع الرئيسي و 3 أمتار (ثلاثة أمتار) على الأقل من كل الجهات الأخرى المطلة على الشوارع الأخرى أو جار أو حديقة أو براحة أو ممر مشاة.

#### ج - مباني الملاحق والمجلس الخارجي

يجب الارتداد مترين في حالة وقوع مبنى الملاحق والمجلس الخارجي على طريق عام كما يجوز تشييد مبنى الملاحق والمجلس الخارجي على حدود الأرض في الحالات الأخرى على أن لا يتم وضع فتحات مطلّة على الأراضي المجاورة.

### مادة -3-

#### الارتفاعات:

يراعى أن تكون الارتفاعات في هذه المناطق على النحو الآتي:

- أ- المبنى الرئيسي ثلاثة طوابق بحيث لا يزيد الحد الأقصى للارتفاع على 12 متراً (أثنى عشر متراً) من منسوب الرصيف حتى منسوب السطح الأخير، وأن لا يزيد ارتفاع غرفة الدرج على 2.80 متر (مترين وثمانين سنتيمتراً) وارتفاع الوارش عن 20ر1 متراً (متر وعشرين سنتيمتراً).
- ب- ارتفاع منسوب أرضية الدور الأرضي لا يقل عن 60 سم (ستين سنتيمتراً) ولا يزيد على 90 سم (تسعين سنتيمتراً) من منسوب الرصيف.
- ج- ارتفاعات مبنى الملاحق والمجلس الخارجي ومواقف السيارات لا يزيد الحد الأقصى للارتفاع فيها على 3ر6 (ثلاثة أمتار وستة سنتيمترات) ويقاس الارتفاع من منسوب الرصيف.
- د- يجب ألا يزيد ارتفاع جدار السور الخارجي بين القسائم السكنية على مترين مقاساً من منسوب أرضية الدور الأرضي للمبنى الرئيسي.
- هـ- يجب ألا يزيد ارتفاع الجزء المصمت من جدار السور الخارجي جهة الشوارع في أي نقطة على مترين من منسوب الرصيف المحاذي له ويمكن إضافة 40 سنتيمتراً (أربعون سنتيمتراً) كحائط مفرغ على جدار السور الخارجي بحيث لا يزيد الارتفاع الكلي للسور الخارجي على 2ر4 متر (مترين وأربعة سنتيمترات).
- و- في حالة بناء السور على أرضٍ منحدره يجب عمل تدرجات في جدار السور للانتقال من منسوب إلى آخر، بحيث لا يزيد ارتفاع أعلى منسوب على 2ر4 متر (مترين وأربعة سنتيمترات).

#### مادة -4-

##### البروزات:

- يسمح بالبروزات في مسافات الارتدادات الأمامية من جهة الشوارع للطوابق العلوية على:-
- أ- أن لا تزيد على مترين في حال الارتداد 4 أمتار (أربعة أمتار) أو أكثر.
- ب- وأن لا تزيد على 1ر5 متر (متر ونصف) في حال الارتداد أقل من 4 أمتار (أربعة أمتار).

#### مادة -5-

##### ألوان الواجهات:

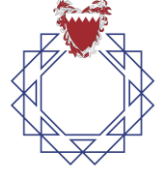
يجب أن لا تقل نسبة اللون الأبيض عن 70٪ (سبعين في المائة) من مساحة كل واجهة كما يسمح باستخدام اللون البيج (Beige) رقم (06 33C) حسب المواصفات البريطانية (4800BS) كحد أقصى للون المسموح باستعماله في واجهات البيوت في مدينة حمد.

#### مادة -6-

##### الاشتراطات الخاصة بمبنى المجلس الخارجي والمرافق الخاصة به

- أ- يسمح ببناء مجلس خارجي والمرافق الخاصة به (مطبخ وحمام) في القسائم السكنية التي تزيد مساحتها على 700 متر مربع (سبعمئة متر مربع).
- ب- لا تزيد المساحة الإجمالية للمجلس الخارجي والمرافق الخاصة به (مطبخ وحمام) على 40 متراً مربعاً (أربعين متراً مربعاً) أو 8٪ (ثمانية في المائة) من المساحة الإجمالية للأرض.
- ج- لا يزيد مجموع عرض واجهة المجلس الخارجي والمرافق الخاصة به (مطبخ وحمام) على 60 ٪ (ستين في المائة) من عرض الواجهة الأمامية للقسيمة السكنية.
- د- يجب ترك ارتداد لا يقل عن مترين من مبنى المجلس الخارجي والمرافق الخاصة به (مطبخ وحمام) عن جدار السور الأمامي في حالة فتح أي نوع من الفتحات تطل على السور الأمامي.

- هـ - يجب ترك ارتداد لا يقل عن 20ر1 (متر وعشرين سنتيمترا) بين مبنى المجلس الخارجي والمرافق الخاصة به والمبنى الرئيسي.
- و - يسمح بالبناء على حدود الأرض الخارجية بشرط عدم فتح أي نوع من الفتحات في الجدران الخارجية.
- ز - لا يزيد الحد الأقصى لارتفاع مبنى المجلس الخارجي والمرافق الخاصة به على 6ر3 أمتار (ثلاثة أمتار وستة سنتيمترات) ويقاس الارتفاع من منسوب الرصيف.



Date: 15<sup>th</sup> June 2021

التاريخ: ١٥ يونيو ٢٠٢١

## **Circular No. (4) for 2021** **Stamping Architectural and Engineering** **Drawings Designed by Unlicensed** **Individuals or Institutions**

The Council for Regulating the Practice of Engineering Professions (CRPEP) wishes to draw the attention of all individuals and entities who provide Engineering Services in the Kingdom that they are required to abide by the regulations concerning the practice of preparation of Engineering drawings, designs, and layouts, as these activities are considered part of the Engineering works that require obtaining a license from the Council in accordance with the provisions of the Law No. (51) of 2014 with respect to Regulating the Practice of Engineering Professions. It is prohibited to practice any Engineering profession unless a license is obtained from the Council.

Furthermore, individuals and entities are not permitted to offer and advertise the provision of Engineering services that require obtaining a license from the Council without having the appropriate license, since "Practicing studies' works, providing consultancy, conducting engineering designs, drawings and supervising the implementation of other engineering projects or works shall be entrusted to the Engineering Directorates in Governmental institutions, public entities or engineering offices licensed according to the provisions of this Law." - Article No. (4) of the aforementioned Law.

## **تعميم رقم (٤) لسنة ٢٠٢١** **ختم التصاميم المعمارية والهندسية المصممة** **من قبل أفراد أو مؤسسات** **غير مرخص لهم**

ينوّه مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية بضرورة التزام جميع الأفراد والمؤسسات الذين يقدمون خدمات هندسية في المملكة بالأنظمة المتعلقة بإعداد الرسومات والتصاميم والمخططات الهندسية التي تُعد من الأعمال الهندسية التي تتطلب الحصول على ترخيص من المجلس لمزاومتها بحسب ما جاء في أحكام القانون رقم (٥١) لسنة ٢٠١٤ في شأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية. حيث إنه ورد في القانون المشار له ولائحته التنفيذية بأنه يحظر مزاولة أية مهنة هندسية إلا بعد الحصول على ترخيص من المجلس.

ووفقاً لأحكام القانون فإنه لا يسمح كذلك للأفراد والمؤسسات بتقديم الخدمات الهندسية التي تتطلب مزاومتها الحصول على ترخيص والإعلان عنها إلا بعد الحصول على الترخيص المناسب لمزاولة المهنة، حيث تكون مزاولة أعمال الدراسات وتقديم الاستشارات ووضع التصاميم والمخططات الهندسية، والإشراف على تنفيذ المشروعات والأعمال الهندسية الأخرى عن طريق الإدارات الهندسية بأجهزة الدولة والهيئات العامة أو المكاتب الهندسية المرخص لها طبقاً لأحكام هذا القانون." - المادة رقم (٤) من القانون المذكور أعلاه.



Based on the above, the Council calls on all Engineering Companies and Offices not to stamp any Engineering drawings, designs and layouts prepared by unlicensed individuals or entities who might have prepared these drawings and designs and have not considered the professional accuracy and honesty and who aim to obtain Engineering work in violation to laws and regulations. Bearing in mind that breaching any of the provisions of the Law will lead to taking the necessary legal measures.

وتأسيساً على ما سبق فإن المجلس يهيب بجميع الشركات والمكاتب الهندسية بالحرص على عدم ختم أي رسومات ومخططات وتصاميم هندسية تم إعدادها من قبل أفراد أو جهات أخرى غير مرخص لهم و التي قد تكون تم اعدادها من غير مراعاة الدقة والأمانة المهنية والحصول على عمل بالمخالفة للقوانين واللوائح. علمًا بأن الإخلال بأي من أحكام القانون المذكور أعلاه سيؤدي إلى اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة.

For clarifications, please contact the Council on Tel. 17534747 or crpep@crpep.bh

للاستفسارات، نرجو الاتصال على هاتف: ١٧٥٣٤٧٤٧ أو بريد إلكتروني: crpep@crpep.bh

المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس  
Eng. Mariam Ahmed Jumaan  
Chair

Copies to:

- Engineering Offices.
- Contracting Companies.
- CRPEP's website & social media accounts.

نسخة إلى:

- المكاتب الهندسية.
- شركات المقاولات.
- الموقع الإلكتروني وحسابات التواصل الاجتماعي الخاصة بالمجلس .



Date: 31<sup>st</sup> October 2021

التاريخ: 31 أكتوبر 2021

## Circular No. (5) for 2021

## تعميم رقم (5) لسنة 2021

### Renewal of Engineering Offices' & Engineers' Licenses for 2022

### تجديد تراخيص المكاتب الهندسية والمهندسين

### لعام 2022

The Council for Regulating the Practice of Engineering Professions (CRPEP) would like to invite Engineering Offices and Licensed Engineers to submit their requests to renew their licenses, starting from 1<sup>st</sup> November 2021, for the licenses expiring on 31<sup>st</sup> December 2021.

يود مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية دعوة المكاتب الهندسية والمهندسين المرخص لهم لتقديم طلبات تجديد التراخيص الخاصة بهم ابتداءً من 1 نوفمبر 2021، وذلك للتراخيص التي تنتهي في 31 ديسمبر 2021.

Accordingly, all Engineering Offices are required to submit the renewal application as per the form (attached).

وعليه، يجب على المكاتب الهندسية تقديم طلبات التجديد حسب الاستمارة المرفقة.

Noting that:

- All renewal requests shall be submitted through email only ([crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)).
- Fee payment shall be through bank transfer only after obtaining the invoice.
- Professional Indemnity Insurance (PII) Policy as per the attached updated framework.

علمًا بأنه:

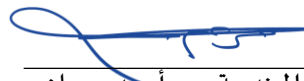
- تُسلم جميع الطلبات عن طريق البريد الإلكتروني فقط ([crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)).
- تُدفع الرسوم عبر التحويلات البنكية فقط بعد الحصول على الفاتورة.
- بوليصة تأمين لمواجهة مسؤوليات المكتب بشأن أخطاء المهنة، حسب الإطار المحدث المرفق نسخة منه.

In the case there is a delay in the submission of a renewal request without excuse to be considered by the Council, an additional fee of BD10 shall be imposed for each day of delay for a maximum of 30 days, and upon the lapse of such, the license shall be canceled from the Register, in accordance with Article (15) of Law No. (51) of 2014.

وفي حالة التأخير في تقديم طلب التجديد دون عذر يقدره المجلس يُحصل رسم إضافي قدره عشرة دنانير عن كل يوم تأخير بعد أقصى ثلاثين يوماً أخرى، وبعد مضي هذه المدة يتم إلغاء القيد بعد إغذار المرخص له وذلك وفقًا للمادة (١٥) من القانون رقم (٥١) لسنة ٢٠١٤ في شأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية.

For any clarifications, please contact the Council at Tel: 17534747 or email: ([crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)).

في حال وجود أية استفسارات، الرجاء التواصل مع المجلس على هاتف 17534747 أو بريد إلكتروني: ([crpep@crpep.bh](mailto:crpep@crpep.bh)).

  
المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس

#### Attachments:

- Renewal Form of Engineering Office's license

مرفق:

- استمارة تجديد لترخيص مكتب هندسي.

#### Copies to:

- All Engineering Offices.
- CRPEP's website and CRPEP's social media accounts.

نسخة إلى:

- جميع المكاتب الهندسية.
- الموقع الإلكتروني الخاص بالمجلس وحساباته في مواقع التواصل الاجتماعي.

# استمارة تجديد لترخيص مكتب هندسي Renewal Form of Engineering Office's License



Please, tick one of the following:

الرجاء اختيار إحدى الخيارات التالية:

- Renewal of a Bahraini Engineering Office
- Renewal of a GCC Engineering Office
- Renewal of an FTA Engineering Office
- Renewal of a Foreign Engineering Office
- Renewal of a JV Engineering Office

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

- تجديد مكتب هندسي بحريني
- تجديد مكتب هندسي خليجي
- تجديد مكتب هندسي (FTA)
- تجديد مكتب هندسي أجنبي
- تجديد مكتب هندسي مشترك

Please, tick one of the following:

الرجاء اختيار إحدى الخيارات التالية:

- Category (A)
- Category (B)
- Category (C)
- Category (D)
- Category (E)
- Category (F)
- Category (K)

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

- فئة (أ)
- فئة (ب)
- فئة (ج)
- فئة (د)
- فئة (هـ)
- فئة (و)
- فئة (ك)

## Required Documents

(✓)

## الوثائق المطلوبة

1) Letter requesting to renew the Engineering Office's license along with the disciplines to be renewed. <i>(as attached)</i>	<input type="checkbox"/>	1) خطاب بطلب التجديد لترخيص المكتب الهندسي مبنياً فيه التخصصات الهندسية المطلوب تجديدها. <i>(حسب المرفق)</i>
2) Engineers list in the Engineering Office (name, CPR Number and Registration No.). <i>(as attached)</i>	<input type="checkbox"/>	2) قائمة المهندسين المطلوب تجديدهم تراخيصهم (الاسم والرقم الشخصي ورقم التسجيل الهندسي). <i>(حسب المرفق)</i>
3) Insuree list as registered in the Social Insurance Organization (SIO) (name, CPR Number, and job title). This can be obtained from SIO's website.	<input type="checkbox"/>	3) قائمة بالمؤمن عليهم في الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (SIO) (الاسم، الرقم الشخصي، والمسعى الوظيفي) والتي يمكن الحصول عليها من الموقع الإلكتروني الخاص بالهيئة.
4) A copy of the Engineering Office License (Certificate).	<input type="checkbox"/>	4) نسخة من شهادة الترخيص الهندسي للمكتب.
5) A copy of the Engineers' Licenses.	<input type="checkbox"/>	5) نسخ من شهادة الترخيص للمهندسين.
6) A copy of the Commercial Registration (CR) of the Engineering Office.	<input type="checkbox"/>	6) نسخة من السجل التجاري للمكتب الهندسي.
7) Copy of a valid Professional Indemnity Insurance (PII) in accordance with applicable regulations. <i>(as attached)</i>	<input type="checkbox"/>	7) نسخة من بوليصة تأمين التعويض المهني سارية المفعول لعام حسب الأنظمة واللوائح. <i>(حسب المرفق)</i>
8) Updated contact details form. <i>(as attached)</i>	<input type="checkbox"/>	8) استمارة تحديث بيانات المكتب. <i>(حسب المرفق)</i>
9) Project list for this year (completed and ongoing). <i>(as attached)</i>	<input type="checkbox"/>	9) قائمة بمشاريع المكتب الهندسي في العام الحالي (المنجزة وقيد العمل). <i>(حسب المرفق)</i>
10) Red Flag Reports. (if available)	<input type="checkbox"/>	10) تقارير الرخص الحمراء. (إن وجدت)
11) Undertaking that the owner/Resident Manager of the Engineering Office is fully dedicated to the Engineering Profession, has no other CRs that conflict with the Engineering Profession, and declares any such CRs.	<input type="checkbox"/>	11) تعهد من صاحب المكتب/المدير المقيم بأنه متفرغ لمزاولة مهنة الهندسة وأنه لا يمتلك أية سجلات تجارية أخرى متعارضة مع مهنة الهندسة والإفصاح عنها في حال وجودها.
12) Statement from the Ministry of Industry, Commerce and Tourism listing all the CRs the owner/Resident Manager of the Engineering Office.	<input type="checkbox"/>	12) إفادة من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بجميع الأنشطة التجارية المسجلة باسم صاحب المكتب الهندسي/المدير المقيم.

**Subject: Request to Renew the License of  
(name of the Engineering Office) for 2022**

**Eng. Mariam Ahmed Jumaan  
Chair of the Council for Regulating the  
Practice of Engineering Professions. (CRPEP)**

**Dear Eng. Jumaan,**

*(name of the Engineering Office)* would like to request the renewal of the of Engineering Office's license with the following disciplines:

1. (Discipline 1)
2. (Discipline 2)
3. (Discipline 3)
4. (Discipline 4)

Attached to this letter is the Renewal Form of Engineering Office's license along with all the documents mentioned in the said form.

---

*(Authorised signatory)*



Illustrative

**List of the Engineers in**  
**(name of the Engineering Office)**



SN	Name	CPR No.	License No.	Discipline
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				

*Please use additional pages if required.*

**Annex 5:**  
**Professional Indemnity Insurance Policy Framework**  
**Guidelines To Engineering Offices**

Subject to the provisions of Law No. 51 for 2014 with respect to Regulating the Practice of Engineering Professions, and Articles (10) and (11) of the Law regarding the obtention of Insurance Policy by Engineering Offices, in order to meet their legal responsibilities as prescribed by the law, with regard to the professional risks and address the liability arising from a breach of professional duty because of any fault, negligence or omission committed by the insured or any of his engineers while performing their professional duties in any of the projects. Engineering Offices shall obtain and maintain suitable Insurance Policies in accordance with the following conditions and guidelines:

**1. General Professional Indemnity Insurance (PII) policy:**

**1.1 Levels of Insurance for the PII Policy:**

- A. The engineering offices of the Category (A) shall maintain a PII policy of at least BD 1,000,000/-.
- B. The engineering offices of the Category (B) shall maintain a PII policy of at least BD 750,000/-.
- C. The engineering offices of the Category (C) shall maintain a PII policy of at least BD 500,000/-.
- D. The foreign engineering offices Category (A) and the companies that have their own in-house engineering offices of Category (E) should maintain a PII policy of not less than BD 2,000,000/-. Also, foreign engineering offices shall maintain a separate PII policy for each individual project.
- E. Category F offices carrying out Geotechnical related Engineering Services or any other investigatory works the results of which influence the consequent engineering design, shall maintain a PII Policy of at least BD. 1,000,000/-

**1.2 Guidelines for General PII Policy:**

A. Basic Requirements:

The PII Policies to be procured by the Engineering offices shall be based on the standard PII wordings from 'Hanover', 'Munich Re', 'Argo' or similar international reinsurance wordings subject to the other requirements of these guidelines.

B. Legal Liabilities:

- i) The PII Policy shall retroactively cover the past professional activities of the Engineering Office and shall not be restricted to the Policy Period alone. The retroactive date shall be as per the guideline provided in point L below.
- ii) The main insured (Engineering Office) shall provide an undertaking to CRPEP that he shall ensure the necessary PII is in place for all the sub-consultants engaged by him. However, this shall not relieve him of his obligations to be met with under the terms of his engagement with his clients and under the terms of his own PII.

C. Third Party Liability:

- i) The PII Policy shall include an indemnification clause with respect to Professional negligence as per the guideline wording suggested in Annex 5.1
- ii) All Engineering offices shall keep in force a Third Party (public) liability Policy if so required by their clients and in the terms stipulated by their clients

D. Compliance to Civil Law:

The Engineering Office shall adequately insure itself against its liability arising out of compulsory compliance to Articles 615 to 620 of Section Two of the Bahrain Civil Law.

E. Dishonesty Exclusion Clause:

The PII Policy shall include cover against any claim in respect of any loss or damage brought about or contributed by any dishonest, fraudulent, criminal, or malicious act or omission of any of the engineering office's past or present owner, employee, or shareholder or contractor in the conduct of the engineering office's business as per the guideline wording suggested in Annex 5.1..

A reasonable limit of Indemnity and Excess shall be agreed with the Insurers for the above extension

F. Subrogation:

The PII Policy shall include a "Waiver of Subrogation Clause"

G. Cost Inclusive Cover:

The PII policy shall include this provision as per the guideline wording suggested in Annex 5.1.

H. Level & Aggregate Limit of Indemnity:

PII Policies shall adhere to the below guideline while declaring the amount Insured in the schedule to the PII Policy:

"The minimum level of indemnity for each category of the Engineering Office shall be as set out in Clause 1.1 of this Appendix for each and every event with the number of events unlimited subject to an aggregate limit of three (3) times the level of Indemnity in any one year."

I. Enhanced Level of Indemnity:

Engineering offices shall present their standing PII policy to their clients and abide by the clients' requirements with respect to providing an enhanced level of Indemnity and/or inclusion of any specific requirements. Such enhancements/inclusions can be provided either as endorsement to the standing policy or as a separate tailor-made policy.

J. Uninsured Excess:

The uninsured excess in any PII policy shall not be greater than 10% of the level of Indemnity.

K. Innocent Non-disclosure Clause:

The PII Policy shall include this provision as per the guideline wording suggested in Annex 5.1

L. Retroactive Date:

The PII Policy shall retroactively cover the activities of the Engineering Office as per the following criteria:

"The retroactive date of the policy shall be 22 September 2014 OR the date of the Inception of the Engineering Office OR 7 years prior to the date of the renewal of the Policy whichever is the later provided that there are no known cases of any impending losses or claims at the time of securing the new policy."

Extended Reporting Period:

The PII Policy shall include provisions for Extended Reporting Period as per the following Criteria:

The extended reporting period shall be at least 5 years for projects equal to or greater than BHD. 2 Million in value unless stipulated otherwise by the Client(s) of the Engineering Office.

N. Transfer to a new Insurer:

While transferring the policy to the new Insurer, the Retroactive Date shall be maintained same as the old policy provided that there are no known cases of any impending losses or claims at the time of securing the new policy. (Retroactive date shall be as enunciated under Point L above).

O. Proof of Payment of Premium:

Engineering Firms shall submit evidence of full payment of the PII premium to the Council on annual basis.”

P. Primary Insurance Clause: The PII Policy shall include this Provision as per the guideline wording suggested in Annex 5.1.

**2. Special insurance policy:**

Special insurance policy shall be issued regarding the hazards of the profession separately for each project as requested by project owner, and the insurance policy should cover the cost on-demand and is subject to the approval of the owner and the policy should be effective for 10 years after the completion of the project to cover any claims or damages during this period.

**Annex 5.1****Professional Indemnity Insurance Policy Framework****Suggested Wording for Some Clauses under para 1.2 of Annex 5****Clause 1.2 C (i) - Indemnification clause with respect to Professional negligence:**

“The Insurer shall indemnify the Insured against any claim made in respect of bodily injury, sickness, disease, death, damage to property or financial loss and/or consequential loss arising out of professional negligence including wrongful, faulty or inadequate design, supervision or advice given by the Insured in the course of carrying out his professional duties/responsibilities as mentioned in the Schedule to this Policy.”

**Clause 1.2 E - Dishonesty Exclusion Clause:**

“It is hereby agreed that the Insurer indemnifies the Insured in respect of claims made against the Insured and notified to the Insurer during the Policy Period incurred in the conduct of the Insured’s professional Business which give rise to legal liability as a result of any dishonest or fraudulent act on the part of any employee – provided that,

- a) No employee of the Insured committing or condoning such dishonest or fraudulent act or omission shall be entitled to indemnity,
- b) No indemnity shall be provided for dishonest or fraudulent acts committed by any employee after discovery by the Insured or reasonable cause for suspicion of fraud or dishonesty on the part of that employee.
- c) No indemnity shall be provided for dishonest or fraudulent acts committed by any Partner or Director of the Insured.
- d) Any amount payable under this extension is subject to the limit of Indemnity and excess amount agreed between the Insurer & the Insured
- e) The Insured takes all reasonable steps to effect recovery from any employee committing or condoning any dishonest or fraudulent act or omission or from the estate and/or legal representatives of such person.
- f) Any monies that would be due from the Insured to his employee committing or condoning such act or omission shall be deducted from any amount payable by the Insurer to the Insured
- g) Any monies recovered by the Insured following actions described in (e) above shall be deducted from any amount payable by the Insurer to the Insured.

**Clause 1.2 G - Cost Inclusive Cover**

“The policy shall provide cover for all defense costs and expenses in the:

- a) defense, investigation and settlement of any claim which is covered by this policy.
- b) investigation and settlement of any circumstance which will be covered by this policy up to the limit agreed by the company on the schedule and provided additional premium is charged.”

**Clause 1.2 K - Innocent Non-disclosure Clause**

“The insurer will not exercise their right to avoid this policy where there has been or it is alleged that there has been nondisclosure or misrepresentation in the proposal form (and/or other information as shown to the insurer). Provided always, that the insured is able to demonstrate to the insurer’s reasonable satisfaction that such alleged non- disclosure was innocent and free of any reckless or fraudulent conduct or intent to deceive. The premium and terms shall be adjusted at the discretion of the insurer to those which would have applied had such circumstances or information been correctly disclosed”

**Clause 1.2 P - Primary Insurance Clause**

“For any claims related to this agreement, the Insured’s insurance coverage shall be primary insurance irrespective of any additional insurance or self-insurance maintained by the Insured or Additionally Insured Parties.

## Contact Details Form for Engineering Office

### Office Details

<b>Office Name (as per CR)</b>		<b>CR No.</b>	
<b>License No.</b>		<b>Office Category</b>	
<b>Office Telephone No</b>		<b>Office Fax No</b>	
<b>Office Email</b>		<b>P.O Box:</b>	
<b>Commercial Address</b>	<b>Flat / Shop No.:</b>	<b>Official Social Media Accounts</b>	<b>Website:</b>
	<b>Building:</b>		<b>Instagram:</b>
	<b>Road / Street:</b>		<b>LinkedIn:</b>
	<b>Block:</b>		<b>Other:</b>
	<b>Are:</b>		

### Key Contact Person

<b>Name</b>		<b>Designation</b>	
<b>CPR No.</b>		<b>Direct Number (Land Line)</b>	
<b>Mobile Number</b>		<b>Email</b>	

### Owner or (Resident Manager in case of Foreign Engineering Office)

<b>Name</b>		<b>Designation</b>	
<b>CPR No.</b>		<b>Direct Number (Land Line)</b>	
<b>Mobile Number</b>		<b>Email</b>	

I, hereby declare, that all the information provided in this form is true and accurate:

Name: .....

Signature: .....

**List of Projects in 2021**  
**(name of the Engineering Office)**

SN	Project Title	Benayat Building Permit	Status (complete, ongoing)	Role (architectural design, supervision ..etc)	Project estimated cost (BD)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					

***Please use additional pages if required.***



Date: 15<sup>th</sup> November 2021

التاريخ: 15 نوفمبر 2021

**Circular No. (6) for 2021**

**Receiving Applications for Follow-up  
and Completion of Construction and  
Issuance of Building Completion  
Certificates Through Building Permits  
System "Benayat" only.**

In line with the executive procedures of the Building Permits System "Benayat", we would like to inform you that the Municipalities Affairs has advised that as of 15<sup>th</sup> November 2021 receiving requests in Building Permit System "Benayat" for the applications for each of the following stages: construction follow-up and completion, issuance of building completion certificates (NOC) and service connectivity for new requests of building permits (new construction) shall be through the Building Permit System "Banayat" only.

Accordingly, all Engineering Offices are requested to use "Benayat" for any requests for the above-mentioned services.

Thank you for your cooperation.

**تعميم رقم (6) لسنة 2021**

**استقبال طلبات متابعة البناء والانتهاى من البناء  
وإصدار شهادات إتمام البناء من خلال نظام  
تراخيص البناء "بنايات" للبناء الجديد فقط.**

في إطار الإجراءات التنفيذية لنظام تراخيص البناء "بنايات"، نود الإفادة بأن شئون البلديات بوزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني قد أفادت بأنه ابتداءً من تاريخ 15 نوفمبر 2021 سيتم العمل على استلام الطلبات لكل مرحلة من المراحل التالية: متابعة البناء والانتهاى من البناء، وإصدار شهادات إتمام البناء (NOC) وتوصيل الخدمات (Service Connectivity) لطلبات رخص لبناء الجديدة (البناء الجديد) عبر نظام تراخيص البناء "بنايات" فقط.

وعليه، تدعو شئون البلديات المكاتب الهندسية لعمل اللازم للخدمات المذكورة عبر نظام تراخيص البناء "بنايات" فقط.

شاكرين لكم حسن تعاونكم.

  
المهندسة مريم أحمد جمعان  
رئيس المجلس

**Copies to:**

- H.E the Minister of Works, Municipalities Affairs and Urban Planning.
- H.E the Acting Undersecretary of Municipalities Affairs, Ministry of Works, Municipalities Affairs and Urban Planning.
- Municipal One Stop Shop
- All Engineering Offices.
- CRPEP's website and CRPEP's social media accounts.

نسخة إلى:

- سعادة وزير الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني.
- القائم بأعمال وكيل الوزارة لشؤون البلديات بوزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني.
- القائم بأعمال رئيس المركز البلدي الشامل.
- جميع المكاتب الهندسية.
- الموقع الإلكتروني الخاص بالمجلس وحساباته في مواقع التواصل الاجتماعي.



مجلس تنظيم مزاولة المهن الهندسية

The Council for Regulating the  
Practice of Engineering Professions



هاتف: +973 17534747 / فاكس: +973 17536371

صندوق بريد: 167 المنامة - مملكة البحرين

245 طريق 2804 مجمع 428

بناية نهار، الطابق (1) - ضاحية السيف

الموقع الإلكتروني (www.crpep.bh)

البريد الإلكتروني (crpep@crpep.bh)

